AÑO X

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

NUM. 2.872

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, SABADO 6 DE AGOSTO DE 1932.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.--Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 41

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

DE LA REUNION DE AZPEITIA

Acción católica y acción política

Pregunta "Diario":

"¿Cómo es que al Estatuto se le dá más importancia que al motivo religioso, ya que existiendo éste y no existiendo aquél, se declara disuelta la minoría por carecer de objeto y de finalidad?"

En primer lugar, demostramos ayer que a la inteligencia y a las elecciones se fué con el lema: Dios y Fueros, taxativamente circunscritos éstos a la fórmula del Estatuto. Sin la garantía del Estatuto, no hubiera habido inteligencia, ya que se necesitaba concretar el alcance del valor Fueros en cierta expresión tangible. Quedó probado ayer que al disociarse el lema, la finalidad de la entente quedaba rota per se. A la minoría vasco-navarra no le ha disuelto nadie. Se ha disuelto sola. Hasta el propio "Diario" ha reconocido que "la disolución de la minoría vasco-navarra trae su origen y su causa de la votación de los Ayuntamientos navarros, adversa al Estatuto". Si el vínculo estaba en el Estatuto, es claro, clarísimo que el Estatuto estaba contenido en la finalidad de la minoría, que es estar contenido en la finalidad electoral, lo que es estar contenido en el programa y en el lema. O sea, en aquel momento, Estatuto igual a Fueros. Atacar al Estatuto era atacar al Fuero. Atacar al Fuero era atacar al programa básico de la entente. Y todo ello equivalía a disolver la minoría. Por esta razón, el día 19 de Junio no falló el Estatuto sólo. Falló la razón de ser de la minoría, y falló la causa eficiente de la minoría, que era la entente electoral, en la finalidad Fueros. Ahora bien, el acto tiene un alcance verdaderamente trascendente. La imposibilidad de concertar ulteriores inteligencias electorales por nada ni por nadie, sin una fórmula foral taxativa que dé garantías a las fuerzas nacionalistas y a las tradicionalistas vasquistas que forman el frente fuerista. ¿Que no se quiere avenir a ello? Pues la suerte de las derechas españolistas está echada en el país vasco. Sería un error considerable, el subestimar la fuerza de aquellos elementos y muchísimo más el agraviarlos.

Eliminada del lema la razón "Fueros", queda la de "Dios". Y con ello queda enunciado ya que se trata de actividades propias de Acción Católica. Ahora bien, la Acción Católica no debe confundirse con la acción política. Y es actividad política entre otras muchísimas, la de la lucha electoral. He aquí el confusionismo al que parece propender "Diario" desde el momento mismo que parece conceder que pueda subsistir la minoría con el lema de "Dios".

Tan graves perjuicios tiene el que se involucre la Acción Católica y lo que es más grave, que sea subsumida en la política, que en las mismas Bases que han presidido a la Acción Católica Española, ya quedó prescrito en la segunda de ellas, que la Acción Católica estará formada con la unión de todas las asociaciones católicas QUE NO SEAN POLITICAS. Con lo cual no se ha hecho otra cosa que seguir las reiteradas instrucciones pontificias a este respecto.

Ahora bien, los componentes de la entente son fuerzas políticas y con finalidades políticas, que no caben en el cuadro de Acción Católica, según lo dispuesto en la Base segunda. Además, el principio religioso puede y debe informar la vida de las entidades políticas, mas ninguna de éstas puede monopolizarlo. No otra es la razón principal de que la Acción Católica haya quedado acotada a las actividades exclusivamente católicas y no a las políticas, aún cuando éstas lo sean.

Vea, pues, "Diario" cómo la minoría no puede quedarse ni aún por este lado en la primera parte del lema.

También hoy nos quedan aspectos muy interesantes que descubrir en la argumentación de "Diario". Entre ellos, la "personalidad" del Comité de Coalición Fuerista y la falta de personalidad de los Alcaldes y Ayuntamientos (???), para admitir los descargos e informar sobre las proposiciones de los diputados.

Movimiento nacionalista

Para el día 15 del corriente se prepara una excursión a la pintoresca villa montañesa de Zugarramurdi, que promete constituir un gran éxito. No se ha ultimado todavía el programa definitivo, pero podemos adelantar, que en líneas generales, consistirá en una solemne Misa Cantada, mitin de propaganda, banquete en las famosas cuevas, y por la tarde, partido de pelota y romería vasca en Dantxarinea.

Para esta excursión han quedado abiertas las listas de inscripción en el Centro Vasco.

CRONICAS DE "CERO"

Los muertos triunfan

Joven aún, el ex monarca lusitano ha realizado la faena que todos sin excusa hemos de hacer; se ha muerto como cualquier obscuro villano; y es que la muerte como dijo el filósofo, no cuenta los años, y además se le da una higa de las humanas jerarquías.

Ahora resulta que los portugueses no le guardaban ojeriza a su ex rey proscrito; si le tenían mala voluntad en vivo, ésta desapareció en cuanto la **pálida** le echó el guante.

El que vivo fué arrojado a cañonazos, muerto es recibido con salvas; al que mientras tuvo el alma dentro del cuerpo érale peligroso entrar en su país, una vez que la Parca se hizo con él, la patria que lo destronó, agasaja sus despojos, y le prepara una espléndida mansión para la eternidad; y ahora átenme ustedes esa mosca por el rabo.

Bien es verdad que el ex rey ha demostrado ser un excelente patriota; a pesar de su repudio, lega toda su fortuna al país que con tanta dureza le trató; bello gesto digno de esculpirse en mármoles y bronces para perpetuarlo por los siglos de los siglos.

El ex rey Manuel, a semejanza de nuestro Cid, ha ganado una batalla después de muerto; aquél derrotó a los moros, y éste ha conquistado a su patria, mereciendo el título de benemérito, que no logró alcanzar en vida. ¡Oh paradoja!

CERO.

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Estadística de Estudiantes Vascos

ESTADISTICAS DE ESTUDIANTES VASCOS

Con objeto de que las noticias proporcionadas por cada alumno de sus estudios, desde primero de Julio de 1931 a igual fecha de 1932, sean lo más completas y adecuadas, se advierte a éstos que deben abarcar, por este orden, los siguientes puntos: Apellidos; nombre; título de su carrera; curso que aún no ha aprobado y al que por tanto pertenecen, salvo los que hayan terminado su carrera en el período indicado y que deben manifestarlo así: lugar de Alava, Guipúzcoa, Navarra o Vizcaya en que reside su familia; centro de sus estudios fuera del País; si han salido de éste para sus estudios o sólamente para examinarse; y fechas entre primero de Julio de 1931 y primero de Julio de 1932 en que ha permanecido fuera. Toda inscripción debe ir firmada.

La Sociedad de Estudios Vascos ha impreso unas tarjetas en que se indican todas estas circunstancias debajo de las líneas en que se han de consignar. De dichas tarjetas se han enviado depósitos a los estudiantes don Francisco Solano, de Bilbao; don Andrés Aya Goñi, de Pamplona; don Ignacio María Lojendio, de San Sebastián; y don Ramón Azpiazu de Vitoria. A dichos señores o a las Oficinas de la Sociedad, pueden pedirlas los estudiantes que las deseen y en el número en que puedan ser útiles.

La Agrupación de Cultura Vasca de Madrid que inició esta labor, y las Agrupaciones de Estudiantes Vascos de los distritos centros docentes que han tratado de realizarla, en cada uno de ellos, se han apresurado a ofrecer a la Sociedad todos los datos que poséen y que serán utilísimos para el objeto de que se trata. Pero el modo mejor de comprobarlos y ratificarlos, será que en esta época de vacaciones, ningún estudiante, pertenezca o no a las asociaciones existentes, deje de consignar por sí mismo los datos que se requieren.

De estos, según las impresiones recibidas, podrán deducirse las afirmaciones de que los actuales estudiantes que se ven obligados a salir del País Vasco, nutrirían por sí solos una Universidad de las más concurridas, a la que, establecida en el País, podría asistir el número tan especialmente considerable de quienes hoy se ven imposibilitados de estudiar, porque lo están, de hacer los desembolsos que ello supone; y que éstos sumarán en el País Vasco una cantidad superior al coste de la Universidad, de la que es tan injusto que se vea privado.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3,50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 " "
Imposiciones semestrales...	3.75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 " "

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echauri, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

†

EL SEÑOR

D. Julián Gárriz Arregui

que falleció en Bilbao el día 3 del actual

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Ana Martínez; hijos, don Blas, doña Joaquina, don Antonio, doña Anita, don Aurelio y don Jesús; hijos políticos, don Luis Ameztqueta, y doña María Esparza; nietos; hermanas, doña Felisa, doña Dionisia y doña Claudia; hermanos políticos, don Bibiano Ezcurra y don Serafín Argaiz; tíos, primos, sobrinos y demás interesados,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican le encomienden en sus oraciones, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Los funerales en sufragio del alma del finado se celebraron en la Parroquia de San vicente de esta villa.

DOMICILIO: Espartero, 13 **Bilbao, 5 de Agosto de 1932**

Estella en fiestas

Ha comenzado el buen humor. Las campanas del Puy, y las que pregonan las solemnidades de San Andrés, con sus volteos nos han anunciado el período de fiestas.

Son las doce, y con la primera campanada del reloj municipal, un sinnúmero de voladores se han esparcido por el espacio con sus detonaciones, al mismo tiempo que al compás de las gaitas recorrían las calles multitud de chicuelos.

Veneranda Imagen de Nuestra Señora del Puy, de Estella

Son las cuatro de la tarde, los "mocetes", el típico "Umetxu Lizarratarra" es un primor, alpargatas blancas, calcetines de color, pantalón blanco, cinto o faja multicolor, y sobre todo "gorri", camisa y pañuelos de seda al cuello, lucen y corren que corren siempre delante de los cabezudos esquivando los golpes de la vejiga... (en lenguaje estellés) "botamina".

Los gigantones solemnemente salen de la Misericordia, donde han estado asilados, recorren también las calles, esperando a que el reloj dé las seis para que Su Excelencia el Ayuntamiento suba a la explanada del Puy, a celebrar la fiesta del pájaro—nuevo este año—mientras ante nuestra Patrona la Virgen se cantan solemnes Vísperas y Salve.

Durante la fiesta del pájaro se ditribuyeron dulces a los niños y se les habló del pájaro.

Al regreso, con música... comienzan a actuar los mozos, la gente de bronce, y desde esta hora ya se despide uno de dormir y estar tranquilo, porque se convierte la ciudad en alegre y bullanguera.

Desde las nueve y media baile en la plaza.

Los simpáticos txistularis, aparecerán por las calles a las diez próximamente, terminándose todo a las doce y media o a la una.

PROGRAMA

DIA 6

Al amanecer comenzarán las campanas del Puy su simpático son, anunciando las misas que se celebrarán cada media hora.

Las bandas de música, gaita (oficiales) y txistus (particulares) recorrerán las calles tocando alegres dianas.

A las nueve de la mañana, la Comisión particular de festejos, en unión del Prior del Puy, acordó celebrar solemne misa mayor en la Basílica con sermón a cargo del sacerdote estellés don uan Juan Bautista Munarriz.

A las once, paseo, música y los gigantes por las calles hasta la una.

A las seis de la tarde solemnes Vísperas en honor del Apóstol San Andrés, en su santa capilla, acuerdo tomado por la misma Comisión y el Párroco de San Pedro.

Por la noche, bailes públicos y colección de fuegos artificiales, prolongándose aquellos hasta las doce y media.

—×—

Ha comenzado a afluir gente forastera, sobre todo de Guipúzcoa.

Las fiestas, aunque no tan animadas como otros años, serán alegres.

—×—

Programa de los conciertos musicales que la banda municipal de esta ciudad interpretará en la Plaza de los Fueros los días 6, 8 y 9 de Agosto de 12 a13,con motivo de las fiestas en honor de sus Patronos la Santísima Virgen del Puy y el Apóstol San Andrés

Primer concierto

Primero.—"Gloria al trabajo", paso-doble.—Texidor.

Segundo.—"El amor ronda en Palacio" pantomima de la zarzuela, (primera vez).—A. Bretón.

Tercero.—"La capitana", fantasía.—Vela y Brú.

Cuarto.—"A Igarondo", (primera vez), potpurri.—Torre Muzquiz.

(En este último número la parte de txistu será ejecutada por los jóvenes de la localidad señores Castejón y Cubillas).

Segundo concierto

Primero.—"El amor ronda en Palacio", marcha militar.—A Bretón.

Segundo.—"Perfumes japoneses", (primera vez).—Arquelladas.

Tercero.—El canto de arriero", (primera vez).—Díez Giles.

Cuarto.—Potpurri de aires populares navarros. Obligado de gaitas.

(La parte obligada de gaitas estará a cargo de los hermanos Pérez, de la localidad).

Tercer concierto

Primero.—"Los Lanceros de la Reina", paso-doble militar.—Marquina.

Segundo.—Ronda Española.—Iruretagoyena.

Tercero.—La procesión de San Bartolomés, sardana.—Catalá.

Cuarto.—"La Jenara", polka de cornetín, (solista, Joaquín Montoro).—Corto.

Quinto.—Olla-Kariz-Keterías. Rapsodia humorística de aires vasco-navarros.—N. del Hoyo.

X. X. X.

Suscripción pro Navarra y Alava

	Pesetas
Primera lista U. B. B. de Urdulitz...	81'10
Primera lista Batzoki de Lezo...	48
E. A. B. de Elorrio...	25
Batzoki de idem...	15
Primera lista de ídem...	340
Undécima lista Juventud Vasca de Bilbao...	543
U. B. B. de Bedia...	15
Euzko Gastedija de Bedia...	25
E. A. B. de ídem...	15
Mendigoxale de ídem...	10
Primera lista de ídem...	30
U. B. B. de Etxebarri...	10
Euzko Gastedija de ídem...	10
E. A. B. de ídem...	10
Primera lista de ídem...	13'50
E. A. B. de Olakoaga...	10
Primera lista Euzko Etxea de Areexabaleta...	103'95
Euzko Gastedija de Altza...	50
E. A. B. de ídem...	50
Primera lista Euzko Batzokija Altza...	72'15
U. B. B. de Urnieta...	10
Euzko Etxea de ídem...	15
E. A. B. de ídem...	15
Primera lista Euzko-Etxea de ídem...	226'75
U. B. B. de Irún...	25
Euzko Batzokija de ídem...	25
E. A. B. de ídem...	25
Mendigoxale de ídem...	20
Primera lista Batzoki de ídem...	219
Primera lista Batzoki Urretxua...	128'30
Euzko Batzokija Zegama...	15
Primera lista ídem ídem...	96'95
Segunda lista Batzoki Andoain...	284'50
Primera lista Euzko-Etxea Zarauz...	759'50
Tercera ídem Euzko-Etxea Donostia...	1.512'10
Primera ídem Batzoki Arrigorriaga...	40'50
Décima lista de Eibi...	250

ENSEÑANZA

Las Escuelas de Navarra

CONTESTACION DE LA DIRECCION DE PRIMERA ENSEÑANZA

La Dirección general de Primera enseñanza ha contestado a la consulta que la Sección administrativa de Primera Enseñanza le hizo sobre la provisión de las escuelas de esta provincia en los términos siguientes:

"En vista de la consulta elevada por V. S. a esta Dirección general relativa a la provisión de las escuelas vacantes en esta provincia y al alcance que se deba dar al régimen especial para las mismas, esta Dirección general se ha servido disponer que por esa Sección administrativa se formule el correspondiente anuncio de vacantes y se remitan a esta Direción para ser aprobada y publicada en la "Gaceta de Madrid". Dicha relación debe formularse con arreglo a las normas establecidas en el decreto de 1 del actual y comprender todas las vacantes existentes en fin de diciembre de 1931, con las solas excepciones de las direcciones y regencias de graduadas de seis o más grados y las vacantes que hubieran quedado desiertas en el último concurso."

Según esta resolución, serán objeto del próximo concurso todas las escuelas vacantes en la actualidad en Navarra, exceptuando las de Lerga, Villanueva de Aezcoa y Guirguillano, que son las desiertas del último concurso.

La Sección piensa anunciar muy en breve las referidas vacantes, teniendo en cuenta el régimen especial que ha regido para Navarra hasta el presente y que hay que suponer continúe en lo sucesivo.

Es criterio de la misma que, si se sigue el régimen especial, no deben regir los turnos y grupos, conforme a la orientación que han tenido los concursos precedentes. En un día próximo se publicará la relación de las vacantes que han de ser objeto del anuncio de referencia.

CENSO ELECTORAL

Nota de la Secretaría del P. N. V.

Hasta el día 10 del próximo Agosto estarán expuestas al público en todos los Ayuntamientos las listas del nuevo Censo Electoral, conteniendo los electores de ambos xesos.

Durante este tiempo pueden presentarse ante los señores Secretarios de los Ayuntamientos las reclamaciones que se crean pertinentes sobre inclusiones, exclusiones, cambios de domicilio y cuantas rectificaciones de errores haya que formular.

Tanto las Juntas Municipales del Partido Nacionalista, como sus afiliados, deberán poner el mayor interés y cuidado en revisar dichas listas y proceder conforme a estas instrucciones antes del día 10 de Agosto próximo.

Iruña, 18 de Julio de 1932.

Secretaría de Napar Buru Batzarra.

DE COLABORACION

El nacionalismo y la conciencia

El nacionalismo es un sentimiento aprobado por Dios y preceptuado expresamente por El. No puede ser intrínsecamente ilícito, ya que el Señor se empeñó en inspirar a los hebreos una tendencia de amor a la raza y a la patria, bastante más intensa que la que hoy sentimos hacia Euzkadi los amantes de la raza vasca.

Hablando Dios al pueblo hebreo desde la cumbre del Sinaí, dijo: "Los límites de tu nación los pondré desde el mar Rojo, hasta el mar de los Palestinos; y desde el desierto hasta el río. Entregaré en tus manos los que habitan ese país y los arrojaré de tu presencia. No harás alianza con ellos ni con sus ídolos. No quiero que habiten en tu tierra, no sea que te perviertan". Así se lee en sagrado libro del Exodo, capítulo 23.

Y antes había dicho a Abraham, luego que Lot se separó de él: "Esta tierra te daré a tí y a tu raza para siempre".

Para conseguir que el pueblo hebreo se conservara genuinamente castizo sin mezcla de sangre extranjera, preceptuó con severidad: "Vuestros hijos no se casen con mujeres de otras razas, para que no se perviertan. No hagáis amistad con los que no son de la raza, porque ellos serían vuestra ruína". Cualquiera puede leer estas frases en el libro del Exodo, capítulo 34.

Dios había anunciado a Abraham: "Los hijos de tu raza serán sometidos a esclavitud en país extranjero; pero yo juzgaré al pueblo de quien ellos sean esclavos". (Véase el capítulo 15 del Génesis).

"Ha llegado hasta mí — dijo más tarde a Moisés — el clamor de tu pueblo, que gime víctima de la tiranía de los que lo maltratan; pero llega ya el día de su liberación". (Exodo, capítulo 23).

He aquí un mandato que calificaríamos de raro si no fuera divino: Dijo Dios a Moisés: "Los siervos y criados los tomaréis de otras naciones; y podrán serviros de fámulos los hijos de los extranjeros que viven entre vosotros. Pero a vuestros hermanos los hijos de Israel, no los oprimáis". (Levítico, capítulo 24).

La copia literal de tales textos basta para ver claramente que Dios no se concretó a crear y organizar una nación con territorio propio, sino que creó el **nacionalismo** de los hebreos. Si esto se niega, dígasenos qué es nacionalismo.

Ahora bien, si Dios se esforzó por infundir en los hebreos el espíritu nacionalista, el nacionalismo no puede ser intrínsecamente ilícito. Y si no lo es ¿por qué se combate a ciegas y en absoluto el nacionalismo vasco?

Se dirá que los hebreos aspiraban a la conservación de la religión verdadera, que no hubieran conservado sin un separatismo definido. Pero ni esta razón justificaría o haría lícito al nacionalismo, si fuera intrínsecamente malo. Esta regla de moralidad la saben los chiquillos de la escuela.

Pero prescindiendo de eso ¿están seguros nuestros adversarios de que los hebreos intentaban la conservación de la religión? Hay motivos sobrados para dudar de tan recta intención de los israelitas. Lo que consta es que era un pueblo muy materializado; que Dios hubo de prometerle ríos de leche y miel para excitar en su espíritu, entusiasmo y sentimiento nacional.

Mas, demos por supuesto el ideal religioso de los hebreos, como base de su nacionalismo. ¿No es acaso esa misma la aspiración de los nacionalistas vascos? ¿Se olvidan nuestros adversarios de que nuestro lema es: **Dios y leyes viejas?** ¿No hemos demostrado en cien mil ocasiones que somos intransigentes cuando se trata de suprimir la primera palabra de este lema, que es el alma de nuestra alma?

Pues si nuestro ideal es más noble aún que el de los hebreos, tenemos por lo menos el mismo derecho que ellos a ser nacionalistas.

Ya habrá ocasión de decir algo más acerca del nacionalismo legítimo y si existe aquí nacionalismo exagerado.

L. S. G.

CENTRO VASCO

Con objeto de tratar de la reforma del Reglamento del Centro Vasco, se convoca a **Junta General Extraordinaria** que tendrá lugar el sábado día 13 del corriente a las 8 de la tarde en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda.

Dada la importancia del asunto a tratar se ruega la asistencia de todos los socios.

LA JUNTA DIRECTIVA

Solidaridad de Obreros Vascos

AGRUPACION DE PAMPLONA

Para conocimiento de todos sus afiliados, se hace público que el domicilio social de esta Entidad ha quedado instalado en el

Paseo de Sarasate, 14, 2.°

LEA USTED

"La Voz" de Navarra

Ecos de sociedad

Los nuevos colores y sus características para el verano 1932

Es curioso el momento de incertidumbre de la mujer cuando al hojear una nueva revista de modas se entera de que tal o cual color está de moda. Unas se alegran; otras se entristecen y reniegan del color, tan poco favorecedor, que ha de llevarse durante la próxima temporada. Porque tenemos que reconocer que no siempre los colores que lanza la moda son los más indicados para un rostro agitanado o para un perfil rubio... Confesemos que muchas veces la moda no atina en la elección de los colores. Y para comprobarlo no tenemos más que recordar el color castaño, que viene llevándose desde hace dos temporadas; ese tono castaño que hace unos años llamábamos "color de hábito" y que la desterraron todos los modistas... ¿Y el color verde botella"? Cuando mandábamos una prenda al tinte y por confusión le aplicaban este calor "verde botella" arrinconábamos la pieza porque nos parecía femenino. Pues bien; ante este color tan "rancio" nos hemos doblegado todas las damas. Es que somos muy raras, somos caprichosas, ¡somos así las mujeres!...

Los colores que más se llevan este verano y se estilarán también en el transcurso del otoño son los siguientes: negro, castaño, verde lechuga, azul eléctrico, blanco, amarillo y naranja. También el marino ocupa un buen luegar en la moda.

El azul y el blanco, colores ideales para la playa, deporte, "yachting", "golf", tec. Son unos colores que siempre se llevan y nunca pasan de moda. Se brindan estos dos tonos, tan simpáticos y llevaderos, a mil combinaciones en faldas, chaquetas, boinas, cinturones, bolsos, "pull-owers", etc. El zapato azul y blanco es elegante.

El blanco y negro. Siempre se lleva, siempre se estila. Estos colores causan la admiración de las damas más elegantes. Una dama vestida en blanco y negro nunca estará mal vestida. Sombreros blancos (muy grandes), guantes largos blancos o negros, cinturones, carteras de mano (éstas son muy pequeñas; es una ligera indicación), zapato blanco y negro. En una palabra: cuantos caprichos se forjen en la imaginación de una dama original.

Verde lechuga. Muy alegre, muy moderno y muy original es este color. Se presta a morenas y rubias. Muy de moda en detalles más que en vestidos completos. Las últimas creaciones de trajes de baño exhibidas en las playas y piscinas extranjeras y españolas son a base de este tono verde y combinaciones con otros tonos de verda más oscuro o blanco.

Hablemos algo del negro. Parece mentira que un color tan triste y severo cuente con el máximo de partidarias...; y además, que las hay de todas las edades. Porque ¡hay que verla cantidad de jovencitas que emplean el negro para sus "toilettes"! Sobre todo en esta temporada. La boga de los vestidos negros sin mangas, cuyas hombreras son más bien como tirantes, permite el uso de lindas y vaporosas blusas de tejidos claros y alegres. También se estilan los tejidos "bayadera" para estas blusas.

El azul claro, el verde mar, el rosa pálido, todos estos tonos, tan suaves y delicados, han sido reemplazados por los colores fuertes, vivos y chillones. Se conoce que si se estilan éstos es para hacer "pendat" con el tono ambarino y arrebatado de los cutis que hoy día lucen todas las muchachas muy siglo X. X.

María RENATA.

Casa Arrillaga
RELOJERIA — OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 50, Pamplona

VIAJES

De Oyagüe para Valmaseda, las bellas y distinguidas señoritas Vichori y Matilde Larralde.

—Para Bilbao don Jesús Arenzana con su familia.

—A San Sebastián don José Larraya con su señora doña María Terrón.

—Al Balneario de Belascoain han llegado:

Don Ambrosio Ruste y señora Pilar García, de Tudela.

Don Leocadio Tamara, de Vitoria.

Don Luis Zatorre, de Tarazona.

Don Mariano Luna, de Zaragoza.

Don Baldomero Muru y señora Basilia Eguizabal, de Arnedo.

—Doña Gervasia Pascual, de Arnedo.

Doña Gervasia Quiñones, de Arnedo.

Señorita Pilar Pérez, de Cervera del Alhama.

Señorita Dominica Toledo, de Cervera del Río Alhama.

Don Silvestre Rubio, de Cervera del Río Alhama.

Don Emilio Cremata y señora Concepción Pardo, don Mariano León, don Miguel Madoz y señora Petronila Recarte, don Manuel Amadoz y don Francisco Navarro Torrano, de Pamplona.

—De Madrid el médico don Guillermo de la Rosa.

—De Vitoria el ingeniero don Alvaro Vidal Abarca.

—De Jaca don Julio Nogués, ingeniero.

—De Barcelona el procurador de los Tribunales don Francisco Rosell.

—De Agreda don Anastasio Vitoria.

—De Madrid el ingeniero don Indalecio Abril.

—Regresaron a Bilbao don Fermín Salaverri y don Tomás Sanchis.

—A Barcelona don Ramón Lacabe.

—De Aramayona (Alava) don Jesús Ibarrola.

—De Bélgica y de paso para Segovia el P. Jesuíta Joaquín Pérez Platero.

—De Lodosa el propietario don José María Romero.

—De San Sebastián el abogado don Cándido Recondo.

—De Zaragoza don Vicente Arregui.

—A Vitoria el contratista de obras don Juan Uriarte.

—Para Tiernas el funcionario municipal don Feliciano Ariz.

—A Olague el comerciante don Pablo Oyarzun con su distinguida esposa doña Vitory Jorge y preciosas nenas.

—Para Francia el industrial don Carlos Eugui.

—De San Sebastián la bella señorita

—Para Málaga don Isidoro Arraiza. Rosarito Marticorena, con su hermanito Juan Mari.

—A los Arcos las bellísimas señoritas Laura y Beatriz Rubio.

—A San Sebastián la familia de don Cesario Castilla.

—Para Estella la bella señorita Blanquita Arbizu.

—Para Estella la distinguida señorita Carmen de Muñuzuri.

—Ha regresado a Villafranca don Felipe de Saleta con su distinguida esposa doña Justina Rodríguez y encantadora nena.

BODAS

Por don Pedro Yabar, maestro jubilado, y para su hijo don Balbino, maestro nacional de San Román de San Millán (Alava) ha sido pedida la mano de la bella señorita de Piedramillera Antonia Acedo Luzurriaga, hija de los propietarios don Simón y doña Natalia.

Entre los novios se han cruzado los regalos de rigor.

La boda ha quedado fijada para en breve.

Enhorabuena por anticipado

—El día 2 del actual contrajeron matrimonio en la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, la bellísima señorita María Jesús Reparaz Micheo y don Joaquín Logroño Gelos, personas muy estimadas en nuestra ciudad de Pamplona.

Apadrinaron a los contrayentes doña Angela Repáraz de García y don Dionisio Repáraz Goizueta, tía carnal y padre respectivamente de a desposada; y asistieron al acto, que se celebró en familia, por el luto de la novia, las señoritas aría Rosario Torrano, María de los Dolores García Repáraz y Carmen Oteiza; los doctores don Juan Repáraz Micheo y don Jesús García Rego; don Juan de Zaballa y Orbe, con su señora, doña Consuelo A. de Zalla, e hija doña Emeren Zaballa de Repáraz; don Gabriel Larreta, don Luciano Irisarri y don Fermín Oteiza.

Los nuevos esposos obsequiaron a los concurrentes al acto con un banquete en el Hotel Central, en donde fué irreprochablemente servido un excelente menú.

A continuación los desposados salieron en viaje de bodas para Bilbao, Santander y otras capitales de España.

Dámosles nuestra cordial enhorabuena, y les deseamos una luna de miel interminable.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

VARIAS

Por el Ilmo. señor Obispo de esta Diócesis ha sido nombrado Catedrático de Latinidad del Seminario Conciliar el joven sacerdote doctor don Rufino Ochoa, natural de Ujué, ex alumno diocesano del Colegio Pontificio Español de Roma.

—Ha ingresado en la Congregación de religiosas Concepcionistas de la residencia de Los Arcos la distinguida y virtuosa señorita de Mendigorría Emilia Antunez de apreciada familia de aquella villa.

NOTAS TRISTES

Los funerales por el eterno descanso de nuestro paisano el apreciado señor don Julián Garriz, que falleció en Bilbao en donde residía, según ya dimos cuenta, se celebraron en la Parroquia de San Vicente de la dicha villa de Bilboa, con gran concurrencia de deudos y amigos, ya que en los años que llevaba allí, había conseguido captarse generales simpatías.

Es de suponer que las relaciones y amistades que el estimado difunto tenía en esta nuestra ciudad, habrán de encomendarle en sus oraciones a las cuales nos unimos nosotros así también al pésame que reiteramos a la distinguida familia del finado, y muy en especial a nuestro querido colega don Antonio Garriz, culto redactador de "El Día".

NUEVA SASTRERIA DE ITOIZ
CHAPITELA, número 6, primero
Géneros del País y Extranjeros. Especialidad en toda clase de uniformes.
Precios de propaganda durante todo el mes

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Exema. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

—×—

La Diputación aprobó la propuesta del Tribunal que ha juzgado los exámenes para cubrir diez plazas de Subceladores de Montes, en la forma siguiente: don Laureano Iriso, don José Goñi, don José Urroz, don Jacinto Aranguren, don Antonio Soto, don Eladio Arteta, don Teófilo Plaza, don Pedro José Semberoiz, don José Astrain y don Luis San Martín.

—×—

Disponiendo se adquieran unos terrenos propiedad de vecinos de Mallén (Zaragoza) para construcción de una casa de Recaudación de Arbitrios en Cortes: Denegando una solicitud de don Marino Húder, de Pamplona: denegando el donativo solicitado por don Román Azcue, para una carrera ciclsta con motivo de las fiestas de Azpeitia: concediendo la jubilación correspondiente al celador de Montes don Bibiano Oroz, y al capataz de Caminos, don Santiago Oleaga, que llevaban 38 y 39 años de servicio respectivamente.

—×—

Disponiendo se tenga en cuenta al formular el nuevo reglamento de Patentes, que se halla en estudio, la propuesta del Negociado, sobre pago de la cuota diaria de entrada en la provincia a los vehículos y caballerías procedentes de otras provincias.

—×—

Accediendo a lo solicitado por los Ayuntamientos de Villafranca, Tafalla, Fitero, Olazagutía y Tudela, sobre que se reintegre a cada uno las cantidades correspondientes de los pagos effectuados por patentes: desestimando el recurso de la señora Viuda de I. Varga, de Castro Urdiales, contra denuncia sobre infracción del Reglamento de Arbitrios: manifestando al Ayuntamiento de Buñuel, se atenga a lo dispuesto en el acuerdo de 29 de Julio último, en cuanto a la exención del impuesto de Derechos reales, a que se refiere su escrito: desestimando el recurso de don Valeriano Roncal, de Cizur-Menor: el de don Salustiano Mañeru, de Villatuerta, y el de don Silverio Martínez, de Lodosa.

—×—

Ordenando al Ayuntamiento de Desojo, cumpla los decretos de 17 de Abril, 12 de Agosto y 10 de Septiembre de 1931, sobre organización del servicio de Practicante en aquella localidad: estimando el recurso promovido por don José María Ostiz, de Olagüe, y dictando disposiciones en el expediente a que se contrae: declarando que no procede otorgar la autorización solicitada por el Concejo de Bearin, para establecer una tasa, sobre la utilización de la trilladora concejil, que es de su incumbencia.

—×—

Se aprobaron las cuentas de los Ayuntamientos y Concejos de Izalzu, Astiz, Udabe-Veramendi, Basaburúa Mayor, Albiasu, Biurrun, Azpiroz, Oderiz, Turrillas, Arzoz y Asarta: las cuentas carcelarias del Partido judicial de Aoiz, correspondientes al año 1931 y el presupuesto del mismo ramo para el ejercicio corriente, autorizándose al Presidente de la Junta para girar us reparto de 0,25 pesetas por habitante, al objeto de cubrir el déficit que resulta.

—×—

Autorizando al Ayuntamiento de Pamplona, para que, del empréstito de Propios, pueda destinar 150.000 pesetas a atenciones derivadas del problema del paro obrero, abriendo una cuenta de crédito con la garantía de las Obligaciones Municipales que tiene en depósito en la Caja de Ahorros Navarra.

PEQUEÑO CONFLICTO OBRERO

El subdirector de Caminos, señor Monzón, visitó al Vicepresidente de la Diputación, señor Salinas, para darle cuenta de que en las obrts iniciadas en los Alduides se había originado un pequeño conflicto obrero.

El conflicto pudo ser abortado, merced a las gestiones realizadas para ello.

PRESIDENCIA HONORARIA

Las distinguidas señoritas Ciganda y Aranzadi, y don Hilario Etayo visitaron ayer al Vicepresidente de la Diputación, en nombre de la "Hermandad del Arbol y del Paisaje", para ofrecerle la presidencia honoraria de la entidad.

El señor Salinas aceptó muy complacido la citada presidencia honoraria y agradeció su deferencia a los visitantes.

Después hablaron de cuestiones que afectan a la mencionada Sociedad.

VISITAS

Le visitaron comisiones de algunas villas navarras, para tratar de asuntos de interés para las mismas.

Por último le visitó una comisión del Ayuntamiento de Villarreal de Urrechua, para cumplimentarle.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,25 por 100
Imposiciones semestrales	3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista	3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela.

Ahorre dinero.....
Comprando las Medias y Calcetines
El Trust de las Medias

Medias de seda (verbena) a	0'75 par
Medias de hilo a	0'65 „
3 pares Medias de seda finas por	5'75 „
Calcetines hilo canalé (no se rompen) 3 pares por	2'00 Ptas
Calcetines de hilo que valen 1'50 par, damos 3 pares por	2'90 „
Camisetas de seda blancas y color para caballero a	1'95 „
Calcetines para niños a como quiera, desde	0'30 par
CINTURONES tejidos fantasía para caballero y niño a	0'60 Ptas.

Unica casa especializada en
Medias y Calcetines
El Trust de las Medias
Caldería, 24 PAMPLONA

BAÑOS DE FITERO
Insustituibles para el tratamiento de enfermedades reumático-gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de Junio a 30 de Septiembre el llamado VIEJO.
Magníficas instalaciones hidroterápicas, duchas, lodos, etc, etc.
Correo, telégrafo y teléfono. Automóviles de Castejón al rápido de la mañana y a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6'45 tarde.
Combinación desde Pamplona a los Baños de Automóviles de las Sociedades "El Arga" y "Río Alhama".
Médicos directores: Establecimiento NUEVO, doctor don Saturnino Mozota. Establecimiento VIEJO, doctor don Eduardo López M. Carrasco.
Para Memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de Fitero, (Navarra).

FUNDICION DE HIERRO MALEABLE AL CRISOL
"AURRERA" S. A.
Hierro colado. Talleres mecánicos. Fabricación de piezas, según planos y modelos
TELEFONO NUMERO 29 EIBAR (GUIPUZCOA)

Noticias y sucesos

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por dedicarse a recoger vasija para su arreglo por los pisos de las casas.

Uno por dejar la camioneta abandonada durante dos noches.

Uno por hacer aguas menores en una entrada; y

Uno por circular con el automóvil con excesiva velocidad.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

UNA DENUNCIA

Comunican de Arguedas, que en el kilómetro 80 de la carretera de Pamplona a Zaragoza, ha sido denunciado el conductor del automóvil N. A. 3.646, por carecer del necesario permiso para conducirlo.

POR RESENTIMIENTOS FAMILIARES

En Corella, por resentimientos anteriores, riñeron Araceli Arigita, de 40 años, y su hermano Julián, de 30.

Hubo insultos, amenazas, etc.; pero la cosa no tuvo consecuencias más graves.

F. Jadraque
Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 p. 2
Teléfono 1401

ERAN DE UN MATADERO

La Guardia civil de Cadreita comunica al gobernador, que los objetos ocupados al sujeto que fué detenido en Castejón por sospechoso, fueron sustraídos en un matadero que en Cadreita posee don Faustino Hualde.

Faltan ocho pieles y dos cuchillos además de los encontrados al detenido. Este, para cometer el robo, tuvo necesidad de escalar una tapia.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teláf. 1445

DENUNCIA DE CAZA

En jurisdicción de Fustiñana fué detenido un pastor por cazar sin licencia.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

En el kilómetro 30 de la carretera del valle del Roncal, chocaron el camión N. A. 2.325 y el automóvil del servicio de viajeros N. A. 1.936.

Ambos vehículos resultaron con grandes desperfectos.

El conductor del coche de viajeros resultó con una herida leve.

OTRO CHOQUE

A las ocho de la tarde de ayer, s eregistró en Pamplona up choque de automóviles.

En la llamada Vuelta del Castillo chocaron el automóvil B. 33.368 y N. A. 2.299.

Los dos vehículos sufrieron grandes desperfectos.

Afortunadamente no se registraron desgracias personales.

Registro civil

Nacimientos:

Teresita del Niño Jesús Lasa del Guayo.

María Angeles Armañanzas Martínez.

Alfonso María Tolosa Garbalena.

Angel Sesma Antoñanza.

Domingo Vidaurre Aldave.

Esteban Uriz Zandio.

María Carmen Santos González.

Defunciones:

Micaela Madoz, de 29 años, de Pamplona; Maternidad (D. C.).

Feliciana Veramendi, de 77 años, de Mendigorría; Hospital.

Martín San Emeterio, de 60 años, de San Adrián; Hospital civil.

Matrimonios:

Ninguno.

GARBIENA
Vende casa en la Plaza del Castillo por 200.000 pesetas, produciendo bien.
Navas de Tolosa, 5, tercero
Teléfono 1249

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

La Transfiguración del Señor; Sixto II, p., Felicísimo, Agapito, mrs.; Justo y Pastor, de Alcalá de Henares, hnos mrs.; Esteban, ab., de San Pedro de Cardeña, mr.; Hormisdas, p.; Santiago, erm.

La Transfiguración del Señor

Jesucristo había profetizado a sus apóstoles los sufrimientos que le esperaban y la contradicción de que sería objeto por parte de las potestades del mundo, que no pararían hasta crucificarle! mas al propio tiempo les anunciaba que resucitaría a los tres días, por lo que no debían temer. En cierta ocasión llamó a los tres discípulos predilectos, Pedro, Juan y Santiago, y subió con ellos al monte Tabor, y puesto en oración, se transfiguró ante ellos. San Mateo, en el capítulo 17, refiere el hecho de esta suerte: "Y resplandeció su rostro (de Jesús), como el sol, y sus vestiduras se tornaron blancas como la nieve. Y he aquí que se les aparecieron Moisés y Elías hablando con él. Y tomando Pedro la palabra, dijo a Jesús: Señor, bueno es que nos estemos aqu; si quieres, hagamos aquí tres tiendas, una para Ti, otra para Moisés y otra para Elías. Estaba aún hablando, cuando vino una nube luminosa que los cubrió. Y he aquí una voz de la nube diciendo: Este es mi Hijo amado, en quien yo mucho me he complacido; a El escuchad". Y cuando lo oyeron cayeron sus rostros y tuvieron grande miedo. Mas Jesús se acercó y los tocó y les dijo: Levantaos y no temáis. Y alzando ellos los ojos, a nadie vieron sino a Jesús; y al bajar ellos del monte, les mandó Jesús diciendo: No digáis a nadie la visión, hasta que el Hijo del hombre resucite de entre los muertos."

ANTES LAS CADENAS
De firmemente resistir
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 10 TELEFONO 1044

"EL IRATI" S. A.
Vende su carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de
3'50 pesetas
el saco, puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'10 pesetas el kilo.
Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.
Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:
Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
„ 1390, carpintería de don Martín Cia, Descalzos 70.
„ 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
„ 2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 20.
„ 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.
pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Leña de Haya y roble
En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuables que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.
También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.
Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o al Administrador, en ZUBIRI

AGUAS Y BALNEARIO DE GRAVALOS
Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, catarros, aparato génito uterino, sífilis secundaria y terciaria.
Abierto desde el 1 de Julio al 15 de Septiembre
Automóviles del Balneario a los trenes de la mañana y de la tarde en Alfaro.
Para informes dirigirse al Propietario, en Grávalos.

M.C.D. 2022

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Inauguración de la Conferencia que estudiará la coordinación de los ferrocarriles y los transportes con vehículos de motor mecánico.

Escándalo en el Ayuntamiento. Los ediles de juerga y los obreros sin trabajo. El asunto de exportación de capitales. Procesamiento de un portugués.-Dos versiones de un incidente de sociedad en La Granja.

Madrid 5, 23'30

EL SEÑOR LERROUX

Muy mejorado de su indisposición ha marchado a San Rafael el jefe del partido radical.

LA MINORIA SOCIALISTA

En reunión celebrada por la minoría parlamentaria socialista, se ha estudiado la reforma agraria, acordándose rechazar todas las enmiendas presentadas al apartado séptimo de la base sexta y defender el dictamen.

LOS MILITARES Y "EL SOCIALISTA"

"El Socialista" publica en su número de hoy unas líneas de desagravio para unos militares a quienes se ofendió en un escrito publicado recientemente en dicho periódico.

"El Socialista" dice en su explicación que no pretendió ofender para nada y retira las palabras injuriosas y los conceptos contenidos en aquel escrito de referencia.

DEPURACION DE UNAS DENUNCIAS

En una nota del Ministerio de Estado se dice que en vista de las denuncias presentadas contra cónsules y otros funcionarios dependientes del Ministerio, se ha abierto un expediente para depurarlas, siendo nombrado juez, un magistrado del Supremo y secretario, a un funcionario del mismo alto tribunal.

VIAJE POLITICO DE GIRAL

El Ministro de Marina marchará mañana a Barcelona para presidir en representación del señor Azaña, la inauguración del domicilio social de Acción Republicana.

Le acompará el subsecretario de la Presidencia, señor Ramos.

LA GENERALIDAD Y LAS ASOCIACIONES OBRERAS

El señor Algora y otros diputados anticatalanes han presentado a la Cámara una enmienda al artículo noveno del Estatuto proponiendo que la generalidad no pueda suspender ningún sindicato ni asociación obreros.

Teatro Gayarre

Hoy sábado a las diez y media de la noche

Gran concierto por los artistas

ANTONIO ALVIRA violinista, ANTONIO GARCIA, tenor, y CARMEN DIEZ, pianista.

DE LA "GACETA"

"La "Gaceta" publica una disposición del ministerio de Marina declarando ineficaz e invalido el contrato entre el Estado y la Trasatlántica, establecido el 21 de agosto de 1925.

Por otro decreto del ministerio de Marina se declaran extinguidos todos los servicios eclesiásticos de la Armada.

Parte del personal que desempeñaba estos servicios, se destinará a los archivos y el resto quedará en situación de excedencia.

Los locales que estaban destinados a capillas, se convertirán mediante las obras necesarias, en clínicas, laboratorios u oficinas.

En los Hospitales no habrá más lugar destinado al culto católico que las capillas privadas de las Hermanas de la Caridad que presten servicios. El coste de estas capillas será de cuenta de las religiosas.

También publica la "Gaceta" un decreto del ministerio del Trabajo creando dos Jurados Mixtos de la propiedad rústica.

LA COORDINACION DE LOS TRANSPORTES.—INAUGURACION DE UNA CONFERENCIA

En los locales del Consejo Superior de Ferrocarriles se ha inaugurado a inaugurado a mediodía de hoy la Conferencia de Ferrocarriles y Transportes por carretera.

Presidió el Ministro de Obras Públicas, que en nombre del Gobierno expresó su gratitud a los delegados que han acudido a la Conferencia.

Afirmó que el Gobierno quiere oir a las ponencias sobre los temas consignados en la convocatoria y aquellos otros que surjan en el curso de las deliberaciones.

Dió a entender que no se aspira a una solución perfecta, e hizo notar que el problema no es peculiar de España, sino mundial.

El Gobierno tiene que amparar los intereses de las Compañías ferroviarias, que son los del Estado.

Entra en los propósitos del Gobierno acabar con el régimen anárquico de las carreteras, en las que se establecerá vigilancia por motoristas.

Hay que ir a la limitación de la capacidad de las carreteras si se quiere conservar éstas, ya que hay camiones gigantescos que destrozan los firmes, y hoy un kilómetro de carretera, con los servicios de conservación y vigilancia, cuesta lo mismo que uno de vía férrea.

Debe desaparecer la insolvencia de los concesionarios.

Hay también que atender al seguro de los viajeros, pues el tránsito por carretera es más peligroso que por población.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas, picores, etc.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

Terminó significando su esperanza en una solución del problema para que un sistema de transportes no ahogue al otro, dejando de ser rivales, para ser hermanos, que contribuyan al engrandecimiento de España.

El señor Vives dió las gracias al Ministro en nombre de las compañías ferroviarias por lo completo del programa esbozado, y reputó imprescindible la reglamentación de los transportes por carretera.

El señor Salgado expuso en representación de las Cámaras de Comercio, el deseo de que se logre una coordinación entre ferrocarriles y camiones y autobuses.

El señor Graels, representante de las empresas de transportes con automóviles en servicios regulares, enalteció la perfección con que ha enfocado el Ministro el problema.

El señor Gómez, representante de las empresas de automóviles de servicios libres, pidió la ampliación de las representaciones de dichas empresas y de la del Ayuntamiento de Madrid.

El Ministro le manifestó la imposibilidad de complacerle, pues de hacerlo, sufriría la Conferencia un aplazamiento.

Una vez ausentado el Ministro quedaron los delegados reunidos en sesión ordinaria.

UNA REACCION PSICOLOGICA Y SU COEFICIENTE TEMPERAMENTAL

Por la noche conversaron varios periodistas en el Congreso con el Ministro de Instrucción.

Se comentó el descanso que algunos médicos han dicho resulta necesario para la salud de los diputados, y el señor de los Ríos dijo:

—En efecto. La reacción psicológica del cansancio es la irritabilidad, y se observa en la Cámara el tipo de esa reacción en personas de por sí tranquilas. Claro que esta regla tiene también su coeficiente de temperamentos que no reaccionan con facilidad.

LA EXPORTACION DE CAPITALES

El juez especial que entiende en el asunto de la exportación de capitales, ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el súbdito portugués Carlos Carvalho.

Se sabe es figura destacada en este asunto, un sacerdote de gran fortuna, habiéndose ya dado órdenes para detenerle.

Se ha presentado e nMadrid la mujer de Carvalho, francesa, que ha dicho que su esposo celebraba con frecuencia conferencias con personas distinguidas.

BARBAROS DETENIDOS

En la Casa de Socorro de Vallecas ha sido asistida la niña Aurelia Muñoz, a la que unos individuos arrojaron lumbre a la cara. Los salvajes han sido detenidos, resultando ser Julián González y Manuel Díaz.

LAS INCOMPATIBILIDADES EN ESTAS CORTES

Refiriéndose el señor Armasa a su voto particular al proyecto de ley de incompatibilidades para que ésta sea de aplicación a las actuales Cortes, ha manifestado que la incompatibilidad alcanzará a todos los diputados que desempeñen cargos de libre nombramiento por el Gobierno.

SE DEMANDAN OBRAS PUBLICAS EN CORDOBA

Numerosos alcaldes de Córdoba, acompañados por los diputados a Cortes por esta provincia, han visitado al Ministro de Obras Públicas, para pedirle crédito para obras en Córdoba, ya que el día quince de septiembre habrán terminado las labores del campo.

El señor Prieto les dijo que se habían terminado los créditos de tal naturaleza, por lo que los comisionados marcharon a ver al jefe del Gobierno, quien les prometió que en la segunda quincena de agosto se les enviará alguna cantidad para obras de caminos de los incluídos en el plan de urgencia.

ESCANDALO EN EL AYUNTAMIENTO

Durante la sesión celebrada hoy por el Ayuntamiento se registró un formidable escándalo, originado al gritar uno de los asistentes a la tribuna pública: ¡Mientras aquí sigue la juerga, los obreros están parados!

El escándalo terminó al expulsarse de la tribuna al vociferador.

EL FERROCARRIL ONTANEDA-CALATAYUD

La comisión de responsabilidades de la Cámara estudió esta tarde el expediente relativo al ferrocarril de Ontaneda a Calatayud.

ESTRENO TEATRAL SUSPENDIDO

Para esta noche estaba anunciado en el Teatro de la Comedia el estreno de un juguete titulado "Chungonia", original de los Paso, padre e hijo, pero por orden de la Dirección General de Seguridad, ha sido suspendido. Parece que en la obrita se ridiculizaba el régimen republicano en España.

UNA CLAUSURA Y DOS INFORMACIONES

En el Congreso se ha hecho circular con carácter oficioso la siguiente información.

En lugares del patrimonio en La Granja se estableció por aristócratas en tiempos de la monarquía, una sociedad de recreo y deportes, teniendo toda suerte de instalaciones para gimnasia y piscina. Efectuado el cambio de régimen los socios de tal entidad siguieron utilizando sus locales y piscina, de la que ayer expulsaron sin consideración alguna y en descorteses formas, a la esposa de don Rafael Sánchez Guerra. Puesto el hecho en conocimiento de las autoridades, las fuerzas de carabineros llevaron a cabo la incautación de los terrenos y locales de la sociedad de referencia, que desde esta mañana han quedado a disposición del público.

Se aseguraba también en el Congreso que el presidente de la repetida sociedad deportiva, es un conde que viene haciendo política antirrepublicana y que ocupa un cargo de secretario en la Campsa, sociedad controlada por el Estado, a cuyo Consejo de Administración parece se le ha hecho alguna insinuación.

—×—

Sobre el asunto publica "La Nación" una información que difiere algo de la anterior.

La sociedad deportiva no estaba instalada de precario, sino que tenía un contrato de arrendamiento en regla.

Desde que comenzó el veraneo presidencial, la señora de don Rafael Sánchez Guerra, secretario general de la casa presidencial, acudió diariamente con algunas amigas a bañarse en la piscina de la sociedad. Al principio, y en atención a una natural consideración, nada se le dijo, pero en vista de la reiteración de las visitas, y no permitiendo tal cosa el reglamento, se le llamó cortesmente la atención, para que se diese de alta en las listas de la sociedad, pudiendo así utilizar la piscina y todos los demás servicios de la sociedad. La señora se indignó al escuchar el atento requerimiento, y le contó el caso a su esposo, quien montó en cólera y determinó la incautación de los terrenos e instalaciones de la sociedad.

Idioma vasco

LECCIONES:

por grupos, individuales y a domicilio

José Aguerre

Ex Académico de la Lengua Vasca.

Olite, 11, primero, izda. — Pamplona

CONSEJO DE MINISTROS

Estudio del anteproyecto de ley del Tribunal de Garantías. Carner confirma las informaciones de Preosa sobre el contrabando de dinero.-Preparación del Consejo de hoy en La Granja.

A las once y media se reunieron los Ministros en la Presidencia para celebrar Consejo.

Al entrar dijo el señor Casares a los reporteros que no asistiría al Consejo de mañana en La Granja por proponerse salir esta noche para Galicia.

La reunión terminó a las tres menos cuarto de la tarde.

Al salir el señor Carner le abordaron los periodistas para pedirle les explicase lo ocurrido en el asunto de la exportación de capitales, y les dijo:

—No hay nota. La información publicada por un periódico es verídica. Lo único que debo desmentir es que no hay multas, pues no puede haberlas hasta que se tramite el sumario por el juzgado especial y se vea las penas en que ha incurrido los encartados.

—o—

La referencia oficiosa que se facilitó dice:

PRESIDENCIA: Aprobando el expediente para que los representantes de la Unión Federal de Estudiantes Hispanos asistan al 14.º congreso internacional de la Confederación de Estudiantes en Riga.

Proyecto de decreto declarando oficial el censo de población de España.

Idem ídem señalando las fechas del once al treinta del actual para la exposición al público de las listas provisionales del censo electoral en el Ayuntamiento de Ceuta.

ESTADO: Se acordó enviar a las Cortes para su aprobación el convenio internacional de la reglamentación de la pesca de la ballena firmado en Ginebra el 24 de septiembre de 1931.

GUERRA: El Consejo examinó la petición del Ayuntamiento de Zaragoza relativa a la cesión de cuarteles a aquella localidad y construcción de nuevos, acordándose instruir el oportuno expediente para presentar en su día un proyecto de ley a las Cortes.

GOBERNACION: Decreto autorizando a las Diputaciones, cabildos y mancomunidades interinsulares para la admisión de pliegos con proposiciones para subastas o concursos oficiales en dos o más oficinas dentro del término de su jurisdicción en el mismo día y hora.

Idem autorizando al Ministro para anunciar concurso para arrendamiento de un local con destino a oficinas de la estación sanitaria en Huelva.

TRABAJO: Idem autorizando al Ministro para anunciar concurso para arrendamiento de un local con destino a oficinas de la estación sanitaria en Huelva.

TRABAJO: Reglamento para la ejecución de la ley de 27 de noviembre de 1931 relativa a la colocación obrera.

HACIENDA: Proyecto de ley restableciendo el artículo 289 del reglamento de 8 de Julio de 1932 dictado para ejecución de la ley de 10 de Diciembre de 1921.

Autorizando a los Ayuntamientos que constituyan casas baratas para establecer recargo sobre los solares, que no podrá exceder del cetenta y cinco por ciento del tipo fijado.

Decreto para que las Asociaciones Profesionales acogidas a la ley de 8 de Abril último formadas exclusivamente por obreros disfruten exención del impuesto del timbre en sus libros y documentos de orden interio, aunque no para los actos y contratos con tercera persona.

AGRICULTURA: Aprobación de varios expedientes.

El ministro expuso los antecedentes de la cuestión planteada por el hecho de haberse levantado sobre el muelle de Maliaño (Santander) varias construcciones a título precario e imposibiitar actualmente la realización de obras proyectadas por la Junta de obras del puerto.

El Gobierno ha empezado el estudio del nteproyecto de ley orgánica del Tribunal de Garantías Constitucionales, que le ha sido remitido por la Comisión Jurídica Asesora.

—×—

En el Consejo de esta mañana se acordó presentar a la Cámara una proposición en el sentido de que fije la fecha para la celbración de las elecciones parciales.

El Gobierno desea se celebren en la primera quincena de Septiembre.

Se habló en el Consejo de restringir la inmigración para evitar la agravación del paro obrero.

En líneas generales se habló del Consejo que mañana se celebrará en La Granja, e nel que se acordarán los detalles de los viajes del señor Alcalá Zamora a Santander y San Sebastián, en el que le acompañará como ministro de Jornada el de Marina.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social	15.000.000	de pesetas
Capital emitido	10.000.000	de „
Fondo de reserva	6.000.000	de „

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año	4.50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses	3.50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes	3 por 100
A las Cuentas corriente y Depósitos a la vista	2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Inútiles esfuerzos para enmendar el apartado séptimo de la base sexta de la reforma agraria

El reclutamiento de la oficialidad del ejército. Un alboroto a cuenta de Madrigal.

Madrid 5 (23,30)

A las claro de la tarde abre la sesión don Julián Besteiro.

Se observa desanimación en escaños y tribunas.

LA OFICIALIDAD DEL EJERCITO

Se entra en el orden día, reanudándose la discusión del proyecto de Ley sobre reclutamiento y ascenso de la oficialidad del ejército.

Entra el ministro de Estado.

El señor Fernández Castillejos se lamenta de la poca concurrencia de diputados y de la ausencia del ministro de la Guerra.

Ruega se varíen las horas dedicadas al debate de este proyecto, pues desea hablar en presencia del ministro de la Guerra.

El presidente de la comisón y el señor Besteiro encuentran justificadas las palabras del señor Castillejos, prometiéndole el último que buscará una fórmula.

El señor Fernández Castillejos consume un turno en contra de la totalidad.

Cree que estas proyectadas reformas militares debían reducirse a una ley de bases muy determinadas que evitasen la posibilidad de hacer política desde el Ministerio.

Cree ha debido oirse a los técnicos militares, lo que hubiera despojado al proyecto del sello de dictadura personal que lo informa

Madrigal le interrumpe diciéndole que la reforma será obra de la comisión y de las Cortes, de acuerdo con Azaña.

Castrillejos insiste en sus razonamientos.

Madrigal niega que exista dictadura.

Castrillejos prosigue su discurso, haciendo suyas las afirmaciones que días pasados expuso el señor Fanjul, también de parecer de que el señor Azaña debiera haber oído a los técnicos.

El señor Madrigal: A los técnicos de Annual e Igueriben...

El señor Madrigal no puede terminar la frase. Todos los militares que hay en la Cámara protestan airadamente, sumándose a la protesta los radicales.

Castrillejos le dice: su señoría no puede agraviar al ejército. El mayor orgullo de éste será desde hoy haber sido injuriado por su señoría.

El alboroto parece no va a acabar.

El señor Madrigal pretende hablar, pero no consigue hacerse oír. Parece pide sean leídas unas palabras de Castrillejos francamente ofensivas.

El señor Besteiro, que ha roto varias campanillas, logra hacer algo de silencio, y dice a Madrigal que ha estado bastante inconveniente.

El señor Madrigal, visiblemente malhumorado, se retira del salón, y renace la calma.

El señor Castillejos prosigue su discurso, siendo frecuentemente interrumpido por el señor Azaña y algunos de los ministros, por lo que les dice que le dejen hablar.

—No creía yo—le dice Azaña—que una advertencia amistosa fuese una coacción. Cerraré los labios.

Costillejos pone fin a su discurso afirmando que sólo persigue el que la República disponga de un ejército eficiente.

LA REFORMA AGRARIA

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de bases de la reforma agraria.

El señor Cid defiende una enmienda al apartado séptimo de la base sexta.

Por la comisión la impugna el señor Canales.

El señor Cid pide votación nominal.

Ocupa la presidencia el señor Barnés.

Se rechaza la enmienda del señor Cid por 124 votos contra 32.

Se rechazan otras enmiendas de los señores Cid, Ayesta, Guallar y Lamamié, la última en votación nominal por 107 votos contra 16.

Se desechan enmiendas de los señores Orozco, Martínez (don Lucio) y Rodríguez Pérez.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve menos cuarto.

MANIFESTACIONES DE BESTEIRO

Terminada la sesión el señor Besteiro recibió en su despacho a los reporteros y les dijo:

—Continúa el mismo plan parlamentario. El martes dedicaremos la primera hora al proyecto de Guerra y las cuatro siguientes a la reforma agraria; por la noche, Estatuto, y a última hora la interpelación sobre la Transmediterránea. La propuesta hecha en el salón de sesiones por el señor Fernández Castrillejos la estimo justificada, y procuraré satisfacerle, pero por de pronto lo más prudente es esperar. La semana próxima se dedicarán más días al Estatuto que a la reforma agraria. Veremos de acabar la parte referente a la Justicia. Si así fuera se podría dar más amplitud a la reforma militar. En la semana próxima se verá también eso del descanso que dicen los médicos que necesitamos.

A. OROZ Médico

ANALISIS

San Antón, 3, primero. Tel. 1405

Gerardo Zaragüeta

Fotógrafo y reporter gráfico de LA VOZ DE NAVARRA, participa que se ha trasladado de la Plaza de la República a la CALLE CURIA, 28, 2.º, donde admitirá cuantos encargos se le confíen.

Venta de postales y encargos en la bombonería jurá al Bar Dena-Ona.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Un ingeniero alemán y dos marinos, son encarcelados por quemar la bandera del Estado. Grave accidente en un campamento militar.

Madrid, 5, 23,30

EXPLOSION DE UNA BOMBA.—TRES HERIDOS

Málaga. — En el campamento de Benitez, en Torremolinos, vienen realizando los sargentos del regimiento número 17 un curso de prácticas para el ascenso a suboficiales, y hoy tenían como ejercicio el de lanzamiento de bombas de mano.

Viendo que no explataba una de las bombas lanzadas se acercaron al artefacto las sargentos Silva, Cumplián, Ramos y Torres, teniendo la mala fortuna de que hiciese explosión cuando se disponían a cogerla. Silva resultó herido de gravedad en un costado; Cumplián ha perdido un ojo y tiene fracturada una pierna, y Torres presenta lesiones de importancia en diversas partes del cuerpo. Los tres han sido hospitalizados. Torres salió indemne del accidente.

EL JUICIO ORAL DE LA CAUSA CONTRA UNOS COMUNISTAS

Granada. — Hoy ha comenzado a celebrarse en la Audiencia el juicio oral de una causa seguida a doce sindicalistas, acusados de fabricación de bombas.

Ha presenciado las sesiones de hoy público muy numeroso.

En los alrededores de la Audiencia son extraordinaria las precauciones, cuidando del orden fuerzas de la guardia civil y de Seguridad con tercerolas.

Defensores de los procesados son el diputado señor Balbontín y el letrado de esta capital, señor Benito Pavón.

PERIODISTA DE TENIDO

Barcelona.—Ha sido detenido el redactor de "Solidaridad Obrera", don Próspero Alfarache.

DICE MACIA

Barcelona.—El señor Maciá ha manifestado que en el Consejo del lunes se habló de la dimisión del comisario de la Generalidad por Lérida.

Espera que el miércoles de la próxima semana quede aprobada la parte del Estatuto relativa a Justicia.

Ha desmentido que piense relevar al jefe de los Mozos de Escuadra, pues cumple a satisfacción de todos, sus deberes.

CONTRA EL REGIMEN. TRES DETENIDOS

Cádiz.— Han sido detenidos el ingeniero alemán don Gustavo Albreche, el capitán de intendencia de la Armada y abogado don Juan de Dios Casa y el segundo comandante del guardacostas "Uad Kert", don Luis Jáudenes Junco, a los que se sorprendió quemando la bandera de la República. Opusieron alguna resistencia a ser llevados a la Comisaría, y han quedado a disposición del comandante militar de la plaza.

GASPAR RUBIO CAMBIA DE ESTADO

La Coruña. — El famoso futbolista Gaspar Rubio dió palabra de casamiento a una joven durante su último viaje por Méjico. Rubio y su prometida han contraído hoy matrimonio civil en el juzgado municipal, siendo el primero que se celebra en esta capital con sujeción a las recientes disposiciones legales en la materia.

M.C.D. 2022

"La Voz" en Sansol

MERCADO

Precios que rigen en la ctualidad en esta localidad:

Trigo a 10 pesetas los 22 kilos.
Avena a 6 los 16.
Cebada a 7 pesetas robo.
Habas a 8.
Alubia verde a 0,50 kilo.
Garbanzos a 2,20 kilo.
Paja de trigo a 0,50 fardo.
Manzanas a 0,80 kilo.
Peras a 0,50.
Tomates a 0,"0.
Melocotones a 1.
Vino a 3,50 decálitro.
Vinagre a 2,50.
Aguardiente a 1,80 litro.
Anís a 3.
Aceite a 2,80.
Carbón vegetal a 5 pesetas saco.
Leña de Leña de roble a 0,65 arroba.
Jornales mantenidos a 5 pesetas.
Jornales a seco a 8.
Carnero a 4,20 kilo.
Oveja a 4.
Cordero a 4,20.
Huevos a 3 pesetas docena.
Gallinas a 7 pesetas una.
Pollos a 5.

OTROS DATOS

Estado del viñedo, malo.
Estado del olivar, malo.
En el olivar ha aparecido la enfermedad llamada "negrilla".
Estado del ganado, bueno.
Viento reinante, Norte.

—×—

En Sansol, sin disputa, es uno de los pueblos de Navarra es el que honra con más cariño su Religión y su Patria. Félix generoso y Aureo con los demás compañeros, valen para hacer reir hasta al que llamen "serio".

Fiestas como las pasadas jamás hemos conocido. Pues no ha habido una persona que con Simón y Félix no se hayan divertido.

El tiempo

Gozamos ya de buen tiempo. Cuándo quiera era hora. Podemos ya decir que esto es verano, pues llevamos unos cuantos días con rigurosos calores, beneficiándose con ello las faenas de trilla que actualmente se encuentran en plena siega, ya que la mayor parte de los campesinos se emplean en dichas labores. Con tal motivo se ganan buenos jornales. Ahora lo que es de pura necesidad es, que los trigos tengan mercado, y que no pase lo de siempre; que en cuanto el pobre labrador cuenta con género, los compradores no aparecen por ninguna parte; unas veces por unos motivos, otras por otra, el caso es que todo son desprecios y no hay quien ponga remedio a éstos. Este año es de esperar que no haya tales abusos.

No obstante los destrozos causados por el pedrisco del 12 del mes pasado los sufridos labradores se encuentran bastante satisfecdos del rendimiento que obtienen.

El Corresponsal.

3 Agosto 1932.

De Villafranca de Oria

(GUIPUZCOA)

MERCADO

Precios que rigen en la ctualidad en esta localidad:

Cebollas a 0,50 docena.
Alubia verde a 1,25 kilo.
Alubia blanca a 0,90.
Aubia roja del país a 1,90.
Patata del país a 0,25.
Paja de trigo a 0,50 fardo.
Peras del país a 1,10 kilo.
Ciruelas a 1,10.
Vino a 0,70 litro.
Vinagre a 0,30.
Sidra a 0,30.
Aceite a 2,02.
Leña de haya a 3,20 los 100 kilos.
Cerdo en vivo a 2,10 kilo.
Buey en vivo a 1,32.
Vaca a 1,40.
Ternera a 2,0á.
Harina a 70 pesetas los 100 kilos.
Queso de oveja a 4,75 kilo.
Huevos del país a 3,40 docena.
Tetones en vivo de tres meses a 55 pesetas uno.
Conejos a 7 pesetas el par.
Pichones a 4,50 ídem.
Gallinas a 14 ídem.
Pollos a 10 ídem.

OTROS DATOS

Estado del cultivo de cereales, malo.
Estado del ganado, bueno.
La última feria se celebró el día 3.
La próxima se celebrará el día 10.
El campo está bien de humedad.
Tiempo probable, inseguro.
Viento reinante, Sur.
Temperatura media, 25°.

—×—

El mercado se celebró desanimado, porque los casheros se han empleado a fondo a las faenas del campo.

Las aves sostienen sus altos precios pero como de todo lo caro sobra, así tuvieron que regresar a sus corrales.

Las alubias, el vino, el aceite, etc., va subiendo, y la crisis monetaria se va acentuando.

—×—

Las fiestas pasaron desanimadas apesar del bombo que se les ha dado; pues la verdad no tine más que un camino, y este por ahora es, e que no hay dinero, y por lo tanto no hay humor para fiestas.

El Corresponsal.

3 Agosto 1932.

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Goya, 24—Tel. 57242.— Madrid

CERA EL CUCO
PARA SUELOS Y MUEBLES

Información del País Vasco

Cesa la intervención en el comercio de harinas y se fija su precio de tasa en 65'50 ptas y el kilo de pan en 0'65.

El impuesto sobre los sueldos con destino a fondos para los parados será del uno por ciento.-Las fiestas de Vitoria.

GUIPUZCOA

San Sebastián 5 (22,30)

EL CONCURSO GANADERO DE OYARZUN

El presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Castro, no pudo asistir al banquete al que fué invitado en Oyarzun con motivo del concurso de ganadría organizado en dicho pueblo.

En representación del presidente estuvo el señor Fernández, de la Comisión Agraria.

LA CONSTRUCCION DEL NUEVO HOSPITAL

El presidente de la Gestora ha recibido el estudio hecho por la ponencia que nombró la Junta mixta sobre la construcción del nuevo Hospital, del que dará cuenta a sus compañeros.

Es muy probable—continuó el señor Castro—que la próxima semana se reuna la Junta mixta, y entendemos todos cuantos tenemos alguna responsabilidad en este asunto que no debe dejarse de las manos para llegar cuanto antes al término deseado.

SOBRE EL PRECIO DE LA LECHE

Manifestó el alcalde que en la reunión celebrada por la Junta de Abastos se dió cuenta de un escrito enviado por los lecheros pidiendo no se ponga límite al precio de la leche.

La unta estimó que según los datos aportados por los mismos lecheros obtienen suficiente beneficio y mientras no demuestren lo contrario no puede accederse a sus pretensiones.

SIN NOTICIAS

Recibió el señor Varela Rendueles a los periodistas, pero no tenía noticias de interés para la Prensa.

He recibido algunas visitas—dijo—pero ninguna de altura.

NIÑO GRAVEMENTE HERIDO

Comunican de Mondragón, que hallándose encaramado en una pared el niño de cuatro años Jesús Garay tuvo la desgracia de caerse sufriendo como consecuencia heridas graves.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Del mismo punto comunican que hallándose trabajando en los talleres de la fábrica de muebles de acero Rones, sufrió un grave accidente de trabajo el obrero Segundo Moyua Igartua, de 27 años, el cual fué curado en el Cuarto de Socorro de la Unión Cerrajera por el médico señor Espinosa, que le apreció una herida contusa con magullamiento del pie derecho, habiéndosele amputado el quinto dedo.

Una vez curado fué trasladado a Oñate, donde reside.

LOS ROBOS EN LA PLAYA

Isidoro Albarrán Martín denunció ayer en la Comisaría, que del pantalón que había dejado en una cabina mientras se bañaba, le habían desaparecido doscientas pesetas en billetes de Banco.

El robo se efectuó entre doce y media y una de la tarde; y el robado ignoraba y no sospechaba siquiera quién pudiera ser el autor de la sustracción.

—×—

En la playa fué detenido ayer el joven de 16 años, José Celerzabal, que robó un bolsillo que contenía sesenta pesetas y algunos objetos, a la señora doña Eloisa Delgado, mientras ésta se hallaba conversando con otras señoras.

CONFUSION MENTAL

Por unos guardias municipales fué detenido ayer el ex tranviario Eleuterio Eizaguirre Goenaga, de 46 años, natural de Usurbil, y que habita en la ca calle de Bermingham letra H, segundo izquierda.

La detención se efectuó porque Eleuterio llevaba un revólver Smith con cinco cápsulas, sin tener la correspondiente licencia.

Como el detenido no daba muestras de tener muy abales sus facultades mentales, se le condujo a la Casa de Socorro.

Reconocido en dicho Centro benéfico, los facultativos diagnosticaron que sufre confusión mental, de pronóstico reservado.

Fué trasladado, en vista de esto, al Depósito Provincial.

—×—

En la Casa de Socorro fué asistido ayer Daniel Oronoz Urresberneta, de 32 años, de oficio pescador, que habita en la calle del Muelle, 21.

Sufría erosiones y contusiones en la cara y cuello, de pronóstico leve.

Manifestó que se las habían producido cuando iba a su domicilio, por la calle del Puerto, un grupo de pescadores huelguistas.

Estos, que iban en número de unos quince, le insultaron y le agredieron.

Dió en la Comisaría los nombres de algunos de los que participaron en la agresión; y poc omás tarde, la policía lograba detener a Alberto Fernández Giraldez, que según dijo es president del Sindicato de cargadores y descargadores del puerto.

En la Comisaría es elemento conocido por haber sido detenido en varias ocasiones acusado de haber cometido robos y hurtos.

Parece que la agresión a Daniel Oronoz se debe a que éste es sobrino de un armador y ha trabajado durante el tiempo en que los afiliados al Sindicato estaban en huelga.

VIZCAYA

Bilbao 5 (23,30)

EL IMPUESTO SOBRE LOS SUELDOS

Estando reunidas la Comisión de Fomento y la Gestora acudieron comisiones de obreros, pertenecientes a distintas organizaciones, a quienes se dió cuenta de la percepción del nuevo impuesto del uno por 100 y de la forma del reparto de subsidio a los obreros.

Los comisionados, si bien quedaron conformes con lo expuesto, aplazaron la contestación hasta consultar a las organizaciones a que representaban.

EL PRECIO DE TASA, DE LAS HARINAS Y DEL PAN

El señor Caviño dió cuenta a los periodistas de haber cesado la intervención en las fábricas de harinas, dejándolas al libre comercio por haber desaparecido las causas que impulsaron a adoptar tales medidas.

Recordó que la provincia pasó por momentos de grave apuro y tuvo frases de elogio para el jefe de la sección de Abastos, don César Idoate, que en este asunto trabajó con laudable diligencia y gran acierto.

La tasa para los harineros será para este mes y el siguiente, 65,50 pesetas, y para el kilo de pan, 0,65 pesetas.

ANCIANA HERIDA

Cuando se hallaba sobre una escalera de mano, dedicada a la limpieza de una cristalera, la anciana de 70 años, María Gutiérrez, tuvo la desgracia de caerse, sufriendo la fractura del maleolo del pié izquierdo, y contusiones en la región lumbar.

Fué asistido en la Casa de Socorro.

ALAVA

Vitoria 5 (23,30)

LAS FIESTAS

Ayer, como segundo día de fiestas, hubo gran animación durante el día.

Por la mañana, en la iglesia de San Miguel, finalizó la novena de la Virgen de la Blanca, con una solemnísima función.

A las nueve se dió salida a los corredores que participan en la prueba ciclista, cupo recorrido era Vitoria, Peña Cerrada, La Bastida, Miranda y Vitoria, con un total de 95 kilómetros.

Ganó la carrera el vizcaino Federico Ederra, que invirtió dos horas, 48 minutos y 10 segundos.

A medio largo del vencedor entraron Ricardo Montero y Cepeda.

En cuarto lugar Cardona, en 2 horas 55 m. y 4 s.

En quinto lugar entró Mula.

A las once del mediodía, en el Parque del Prado, se celebró el homenaje a la ancianidad, acto simpático y conmovedor, en el que se repartieron 24 pensiones vitalicias y 92 temporales entre ancianos alaveses o que llevan muchos años de residencia.

Hablaron las autoridades y el presidente del Instituto de Previsión.

Dió un concierto el Orfeón Vitoriano, con el que alternó la banda de música de Mondragón.

Por la noche fuegos artificiales, chupinazos y abundante música.

Aunque hay bastante animación, ha decaído algo en relación con el año anterior.

SE ARROJA AL PASO DEL TREN

Esta mañana se arrojó al paso del tren, en las cercanías de Vitoria, Miguel Brea, de 47 años, que en gravísimo estado fué conducido al Hospital.

Estomacal PEREZ

Son muchos los casos de enfermos del Estómago y estreñimiento que agradecidos al resultado del ESTOMACAL PEREZ, nos felicitan efusivamente.

Otra de las muchas demostraciones, es la de **doña Dolores Segur Rambla Angel Guimerá, 46, Alella, Barcelona,** que en carta 31 de Mayo del corriente año, nos dice, en parte,

Que después de ocho años de sufrir estreñimiento agudo y fuertes dolores de cabeza que le impedían dedicarse a sus quehaceres, por indicación, tomó el ESTOMACAL PEREZ, habiéndole desaparecido todas las dolencias, e incluso tolera la leche que antes no podía ingerir, encontrándose actualmente bien, después de tomar dos cajas de ESTOMACAL PEREZ, pudiendo comer de todo y sin necesidad de recurrir a purgantes hace las deposiciones sin molestias.

Tenemos a disposición de quien le interese, los originales de la correspondencia por la que contínuamente nos comunican los maravillosos resultados obtenidos con el ESTOMACAL PEREZ.

Venta en Farmacias y Centros de Específicos.—Precio 5'50 ptas caja.

Preparado en el Laboratorio J. CARNET. — ALELLA — BARCELONA

C.A Trasatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA, NEW YORK
22 Julio, vapor "Habana".
25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA
16 Julio, vapor "Marqués de Comillas".
6 Septiembre, vapor "Marqués de Comillas".

BRASIL-PLATA
Suspendida esta Línea

PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA
20 Julio, vapor "Magallanes".
20 Agosto, vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navarra: Luis Revestido Sagardoy Sarasate, 34 Tel. 2278-PAMPLONA

Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona

Clínica IRIGARAY
CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X.
SABADOS: consulta especial para hernias
Av. Roncesvalles, 14.-1.° PAMPLONA
(Junto a la Vasco-Navarra) TEL. 1[illegible]

Fiestas vascas en homenaje al fabulista euskeldun Iturriaga

FIESTA DEL NIÑO EUSKELDUN

Sábado día 6.—Misa mayor cantada por los niños. Velada infantil euskeldun por los Colegios de la I Concepción de Ernani y Nuestra Señora del Coro de Donostia y el grupo escolar de Jauregui.—Aurresku infantil y dalzaris trikis.—Conferencia por el señor Iturriotz—Velada teatral por el cuadro dramático de Ernani y concierto por la masa coral de la villa.

FIESTA DE LA POESIA VASCA

Domingo día 7.—Kalegira de grupos de ezpatadantzaris y txistularis.—Descubrimiento de la lápida en honor de Iturriga.—Misa solemne, Sermón del Reverendo P. Alzo.—Acto académico euskeldun.—Distribución de premios a los poetas laureados.—Recitación de la señorita Arantzazu de Barrena.—Conferencia del señor Monzón.

Concierto por las bandas de txistularis de Donostia, Tolosa, Rentería, Añorga etc.—Partido de pelota.—Banquete popular.—Gran alarde de ezpatadantza. — Blankolaris-Bolaris-Bertsolaris-Arrijazotzales-Tokalaris. Romería vasca.—Teatro euskeldun por el cuadro de Eusko-Etxea de Donostia.

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.—Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona le 3 de Agosto en el "GRAND HOTEL", de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

Por DIEZ pesetas 600 kilos de carbón!

Calidad superior para cocina, calefacción, etc.

Pida detalles a Carbones de Prejano, S. A.
(Sección Abonos)

ARNEDO (Logroño)

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
José Alonso 2.-4.° dcha. PAMPLONA

Ha muerto el P. Cirera, fundador del Observatorio del Ebro

Barcelona.—Ha fallecido en esta capital el padre Ricardo Cirera Salse, de la Compañía de Jesús.

La personalidad científica del padre Cirera Salse es conocidísima mundialmente por haberse dedicado a los estudios astronómicos. Nació en 1864. A los diez y seis años ingresó en la Compañía de Jesús y alternó sus estudios sacerdotales con los científicos hasta adquirir una sólida cultura, que acrecentó en sus frecuentes viajes y en sus relaciones con las principales figuras de la ciencia astronómica.

En 1904, el padre Cirera fundó el Observatorio del Ebro. Fué nombrado en el 21 procurador general de la misión a Bombay, en la India, que acababa de ser concedida a los padres jesuítas. Por razón de su cargo tuvo que residir algún tiempo en Inglaterra, después en la India, y por espacio de dos años en Roma, por habérsele confiado por los superiores la organización de la participación correspondiente a la Compañía de Jesús en la Exposición Misional Vaticana de 1925. Terminados sus trabajos en Roma, pasó a residir en Barcelona, donde promovió la idea de levantar en la Exposición Internacional de Montjuich un palacio para coleccionar datos y objetos de las misiones, idea que, una vez llevada a la práctica, tuvo el más lisonjero éxito.

En Madrid fué nombrado director de la Asociación de San Rafael para la protección de emigrantes.

Fué condecorado en el año 1914 con la gran cruz de la Orden civil de Alfonso XII.

—×—

Barcelona.—Esta tarde, a las cuatro, ha salido del convento de Religiosas Josefinas de la Bonna Nova la comitiva que acompañaba al cadáver del R. P. Ricardo Cirera. Antes de que fuesen sacados del convento los restos mortales del que fué fundador del Observatorio del Ebro, se rezó un responso.

Acompañaban al féretro el Clero de la parroquia de la Bonna Nova. Por deseo expreso del difunto no se admitieron coronas. En la presidencia figuraban los familiares del P. Cirera. Asistió al entierro una gran cantidad de público entre el cual figuraban algunos padres de la disuelta Compañía de Jesús, muchos hombres de ciencia y personalidades que militan en los partidos de derecha de Barcelona.

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 3	DIA 5
4 °/o Interior . . .	64,10	64,[illegible]
4 " Exterior . . .		
4 " Amortizable . . .		
5 " Idm. 1920 . .	88,00	88,[illegible]
5 " Idm. 1917 . .	85,75	87,00
5 " Idm. 1926 . .		
5 " Idm. 1927 sin .	93,75	94,00
5 " Idm. 1927 con .	79,75	80,75
4 1/2 °/o Idm. 1928 . .		
5 °/o Idm. 1928 . .	68,00	68,00
4 " Idm. 1928 . .		
C. B. Hipotecario 4 °/o		
" Idm. 5 "	89,00	89,75
" dm. 6 "	99,00	99,00
Deuda Ferroviaria 5 "		
Idm " 4 1/2 .		
Tesoro Austriaco 6 .		
Empto Argentino . 6 .		
Marruecos . 6 .		
Cédulas Argentinas 6 .		
ACCIONES		
Banco de España 1 .	535,00	533
Banco Hipotecario . .		
B. Hispano Americano. .		
B Español de Crédito. ;		
Banco Central . .		
B. E. Río de la Plata . .		
C. Arrendataria Tabacos .		178
S. Española Explosivos .	629	686
Chades . .		
Preferentes Azucareras .		
Ordinarias Idm, . .	50,00	49,75
F. C. Norte de España . .	253,50	267,50
F. C. M. Z. A. . .	157,50	165,00
Duro Felguera . .	53,75	
Compañía de tranvías . .		
Telefónica preferentes . .		

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 4	Día 5
Banco de Bilbao	1060	
Banco de Vizcaya serie A	1000	
" " " B	250,00	
Banco Urquijo.	175	
Banco Central.	78	
NAVIERAS.—Sota . . .	550	
Id. Marítima Nervión	485	
Id. Marítima Unión .	14[illegible],00	
Id. Vascongada . .	285	
Id. Bachi.	480	
Id. Guipuzcoana . .	30	
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca.	25	
Navg. Vasco Asturiana .	400	
M. Vizcaya.	35	
Marítima Bilbao	25,00	
Elcano	13,50	
Euzkera	75	
Argentífera de Córdoba .	2	
Hullera Sabero y Anexas	150	
Minas de Cala.	66	
Minera Villaodrid. . . .	5	
Hidroeléctrica Ibérica . .	592,50	600
Id. Española . . .	139,50	139,[illegible]
Altos Hornos Vizcaya. .	81,00	81,50
Basconia	720	
Resinera Española . . .	19,00	
Papelera Española . . .	143 50	
Duro Felguera.	62,00	
Unión E. de Explosivos .	627 50	640,[illegible]
U. Eléctrica Vizcaína . .	640,00	650
Eléct. Reunid. Zaragoza .	152,00	
F. C. Norte de España .	252,00	258
Id. M. Z. A.	158,00	
Id. La Robla	490,00	
Id. Vascongado	300	
Siderúrgica Mediterránea.	38	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 4	Día 5
Francos.	48,50	48,[illegible]
Libras	43 40	43,[illegible]
Dólares	12,39	12,[illegible]
Francos suizos	241,10	240,[illegible]
Marc (oro).	2,93	2,9[illegible]
E. Belga (oro).		
Franco belga	34,36	34,[illegible]
Liras	63,70	63,[illegible]
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	36,75	36,[illegible]
Florines	4,98	4,97

Cuide usted
su estómago
porque es la base de
su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el
DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Calzados
Modernos y elegantes
Muy económicos
Constitución, 35, San Nicolás, 2

M.C.D. 2022

LOS DEPORTES

LAWN-TENNIS

Ayer terminó el torneo internacional Alava-Navarra, siendo su desarrollo favorable en todos los matchs a los jugadores victorianos.

Ayer por la tarde se jugaron los siguientes partidos.

Señor Vidal-señor Maisonave.

Señor Elío-señor Maset.

Señor Vidal Abarca-señor Goiburu.

Los jugadores vitorianos se mostraron en espléndida forma.

Ahora, a esperar la otra vuelta que será el martes de la próxima semana en Vitoria.

CICLISMO

LA CARRERA BARCELONA-MADRID
LISTA DE INSCRIPTOS

Para la magnífica prueba ciclista que organiza "Heraldo" hay una valiosa inscripción, que no es, sin embargo, mas que la iniciación de una formidable lista que en breve se hará pública.

La inscripción de "ases" y de "medianos" empieza a dar a la organización todo el valor que merece.

El total de las primeras inscripciones es: J. Mauclair, Julien Vervaecke, Jean Vidot, François Gabard, Alphonse Ghisquiere, Mariano Cañardo, Ricardo Montero, Salvador Cardona, Eugenio Bastida, Luciano Montero, Vicente Carretero, José Nicolau. Vicente Cebrián Ferré, Cipriano Elys, José Figueras, Isidoro Figueras, Santiago Mostajo, José Holgado, Antonio Pastor, Jaime Puigcerver, Salvador López, José Gou, Antonio Segado, Francisco Panicello, Juan Jimeno, Francisco Bosch, Ramón Yoldi, Julián Yoldi, Gabriel Bos, José Ferrán, Francisco Palleja.

DESPUES DE LA VUELTA A FRANCIA
Se piensa en la siguiente..

París. — Mr. Desgrange, director de "L' Auto", diario organizador de la Vuelta a Francia, planea ya la próxima para 1933.

Desde luego, ha exteriorizado su opinión d eque debe ser invitado un equipo de cuatro corredores españoles, que con otros corredores suizos compondrían un "equipo internacional" para disputar los premios a los grupos de Francia, Italia, Bélgica y Alemania.

Mr. Desgrange, con un año de anticipación, propone que el equipo francés lo integren los corredores siguientes:

Charles Pelisier.
André Leducq.
Antonin Magne.
Le Calvez.
Speicher.
Archambaud.
Lapebie.

MOTORISMO

EL I TOURIST TROPHY ESPAÑOL
14 y15 de Mayo
UN NUMERO FORMIDABLE DE INSCRITOS

Sin duda alguna, las carreras internacionales Primer Tourist Trophy Español y campeonatos motoristas de España, que, organizadas por Peña Motorista Vizcaya, tendrán lugar los días 14 y 15 del corriente agosto en el circuito de Bilbao, constituirán una de las manifestaciones motoristas más importantes que se hayan llevado a cabo en España.

A las inscripciones que hemos publicado ya, se añaden las que enumeramos a continuación, todas ellas de clase excepcional.

Ingleses:

Después de inscribirse Graham Walker, Davenport y Simcock, lo han hecho Fernihough, uno de los más famosos especialistas británicos de la moto ligera, ganador este año de los Grandes Premios de Francia y de Bélgica, y que hace pocos días triunfó en el Gran Premio de Dieppe. Eric Fernihough correrá en Bilbao con "Excelsior-Japp", en las pruebas de 350 y 500 cc.

C. H. Manders, clasificado como campeón de Irlanda, habiendo ganado este año la carrera internacional de Leinster. Manders trae a Bilbao una "Rudge" 250 c. c. y formará equipo con Walker.

C. T. Atkins, uno de los "ases" de Brooklands y corredor del Tourist Trophy de la isla de Man. Atkins correrá en Bilbao con "Cotton" 500 c. c. y 250 c. c.

F. K. Anderson, figura brillante de la nueva promoción, que formará equipo con Fernihough. Anderson pilotará una "Excelsior-Japp" 500 c. c.

En fin, Signey Gleave, uno de los "ases" de la marca triunfadora este año en Man, la "New Imperial". Gleave tomará la salida con la misma máquina que llevó en el T. T. británico, 250 c. c.

Franceses:

Todos los "ases" franceses conocidos en Bilbao correrán este año: Lafon, ganador del Gran Premio de Burdeos 1932 y del Primer Circuito Internacional Guecho-Berango (Vizcaya); Boulanger, Térigi, Naudon, el "as" de "Velocette", y Clermont, este último con "France-Sport" 250 c. c. y "Motosacoche" 500 c. c.

Portugueses:

Jorge Blanck, el campeón de Portugal, con "Rudge" 500 c. c., y el ingeniero Feixeira, con "Norton" 350 c. c.

Españoles:

La lista de concursantes españoles es tan brillante que se puede decir, sin exageración, que jamás carrera española alguna ha presentado un lote de tamaño valor. A los Aranda, el "challenger" de los "ases" británicos, J. M. A. y Alegre, se han añadido Vidal (padre e hijo), con "Norton" 500 y 350 c. c., respectivamente; Claker, con "Norton" 500 c. c.; Gili, con "Rudge" 500 c. c.; "Roxeg", seudónimo que oculta a un piloto muy conocido, con "A. J. S." 350 c. c.; el popularísimo Tintoré, con "Dunelt" 250 c. c. Manuel Ruíz, de Zaragoza, con "Ariel Red Hunter" de 500 c. c. y el "as" vizcaíno Luis Bejarano, con "Douglas".

Son inmediatas las inscripciones del famoso Faura, el rival encarnizado del campeón Aranda, que correrá con "Rudge" 500 y 350 c. c., es decir, en las mismas clases que Aranda; Moxó, el gran deportista catalán, con Rudge" 250 c. c.; Picas, con "Motosacoche" 500 c. c.; los vizcaínos Arteche y Careaga, ambos con "Ariel Red Hunter" 500 c. c. y el madrileño Santos Mateo, con "Cuzzi" 500 c. c.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS
DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 37
Apartado 694 — MADRID

Grandes existencias
— DE —
Maderas de pino
Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones
Teléfono núm. 1
Eguaras GÜESA

FUTBOL LOCAL

Noticias y comentarios

En la Secretaría del Club atlético Osasuna llueven peticiones de boletines de inscripción comio socios de nuestro primer club navarro.

Amén de la petición de boletines, que no es poco, van devolviéndose muchos de ellos debidamente diligenciados, siendo bastante regular el número de socios de nueva hornada.

La Junta Pro-Osasuna espera que conforme se vaya acercando la época de empezar los campeonatos, irá en aumento el número de inscripciones.

Los que deseen inscribirse como nuevos socios especificarán en sus peticiones, claramente su domicilio o el lugar donde debe ser presentado al cobro su recibo y si desean empezar a figurar como socios este mes de agosto o esperar al mes de septiembre.

—o—

Hemos dicho repetidas veces que el número de socios es la base presupuestaria para todo Club.

Así lo entendió el Athlétic bilbaíno abriendo el portalón para que se inscribiesen socios sin cuota de entrada. Este ejemplo lo siguió poco después el Arenas de Guecho y recientemente el arcelona ha tomado acuerdo en idéntico sentido.

Es decir que tanto los grandes como los pequeños quieren dar sus pasos pisando terreno firme. Y buscan el todo aquel que sienta afición por el deporte, una de cuyas manifestaciones más espectaculares es el fútbol, se aliste como socio en su Club favorito. Esta es realmente la mejor manera de hacer deporte, ya que nuestra ficha no es solicitada.

—o—

Miquelarena en "A B C" dice, refiriéndose a la Olimpiada de Los Angeles, que todo pararà finalmente en un "bluff". No ha podido estar más acertado; y así leemos que en el salto de pértiga un tal Stanford ha saltado 41 metros 31 centímetros.

La Agencia trasmisora debe cree que aquí no sabemos cuanto "hacen" 41 metros.

¡Como no sean metros pequeños!

—o—

Oviedo. — En el caso de firmar por el Oviedo el back Botella, el equipo del campeón de Asturias en la temporada venidera formarán: Oscar; Calichi, Botella; Chusle, Mugarra, Sirio; Casuco, Gallart, Lángara, Galé e Inciarte. Como reservas actuarán Santander, Sión, Goyo, Avilesu, Chus, Polón y Ojanguren.

—o—

La Directiva del Madrid ha tomado el acuerdo de que el equipo regrese después de la excursión por Canarias.

Parece ser que de Alemania han respondido con bastante incertidumbre acerca del resultado —del éxito— de los proyectados partidos con el equipo madrileño. Ello se debe a la difícil situación política por que atraviesa el país.

Además, la Directiva del Madrid piensa —y con acierto— que los jugadores necesitan del descanso. Hay que llegar "fresquitos" a la próxima temporada.

Y en Madrid, con los puestos de refrescos y con una voluntad, se está muy bien.

N. de la R.—Aquí lo de la fábula de la zorra y las uvas.

—o—

París. — La Empresa del Parque de los Príncipes ha confeccionado una magnífica "saison" de fútbol para la próxima temporada.

Como se sabe, el partido de inauguración será:

Athlétic de Bilbao, campeón de España-Red Star Olympique.

Después habrá los siguientes match:

31 de octubre. Racing Club, de París-Arsenal.

13 de noviembre. Club Francais-X. X.

1 de enero. Selección parisina contra una selección de extranjeros.

22 de enero. Madrid-París.

También hay el proyecto de aprovechar las fechas libres del campeonato para organizar en el Parque de los Príncipes otros interesantes partidos contra destacados equipos extranjeros.

—o—

Madrid. — Aunque los directivos del Madrid F. C. guardan toda reserva al respecto, parece ser que definitivamente ha sido acordado prescindir de los servicios del entrenador M. Lippo Hertza.

Según las mismas referencias de origen extraoficial, será encargado provisionalmente de la dirección del equipo Bernabeu, en tanto se realizan gestiones necesarias para cubrir de un modo definitivo el puesto que M. Lippo deja vacante.

—o—

Madrid. — El back Conde, que actuó el año pasado con el Athlétic madrileño, teniendo que cumplir su servicio militar en Sevilla, ha concertado un arreglo con el Betis.

Percibirá por el traslado mil pesetas y, según el contrato que ha obtenido, cobrará quinientas pesetas mensuales.

—o—

San Sebastián. — El Donostia, en su excursión a Canarias, se desplazará con los siguientes jugadores:

Beristain, Goyeneche (Unión Club), Arana, Bolico, Amadeo, Gamborena (Unión Club), Marculeta, Larrondo, Aldazábal, Cholín, Chivero, Eguiguren, Insausti y Kiriki.

El Donostia cede su jugador Ayestarán al Unión de Irún, en sustitución de Gamborena, para que juege con el Club fronterizo en Lisboa los días 26 y 28 de este mes.

El Donostia ha creado un equipo reserva compuesto exclusivamente de amateurs.

REMITIDO

CADA CUAL EN SU LUGAR

(Continuación al escrito publicado el 31 de Julio pasado):

"También en el famoso escrito—de "Diario de Navarra del 24 de Julio pasado—se decía: "Victorino Senosiain, un jugador que se lesionó hace meses, que se puso en tratamiento con cualquiera menos con el médico del Club, que desde entonces no ha comunicado al mismo si estaba o no curado, que se ausentó entonces de Pamplona y no se le ha visto el pelo, dejando incumplidas esas obligaciones de orden moral cuando menos que tienen todos los profesionales".—¿Pero tiene médico el Club?, porque hasta que ese "caballerito anónimo" lo ha dicho, yo a lo menos lo ignoraba, y prueba ello, que al caer lesionado en San Juan el 28 de Diciembre ni el Club ni nadie me comunicó me pusiera en tratamiento con ningún médico; fecha esa de vacaciones me fuí a mi casa y el practicante del pueblo, por espacio de doce días, me hizo los masajes que el del Club señor Rey ordenó se me hicieran. Abierto el curso marché a Zaragoza, y viendo que la lesión iba empeorando, me sometí al tratamiento médico hasta que llamado a jugar sin estar totalmente curado y oponiéndose terminantemente a ello se me obligó a venir de Zaragoza y salir al campo, dando el resultado que era de suponer y que tanto se lamenta el autor del escrito en su misma crítica futbolística del 26 de Enero, entonces es cuando don Antonio Lizarza, y ante varios amigos, me aconsejó fuese a la Clínica del señor Irigaray, y así lo hice. Hecha la cura por dicho señor doctor, me sometí a su tratamiento, estando en cama treinta días, pasados los cuales tuve que salir para Zaragoza para nuevos estudios, poniendo verbalmente en conocimiento del secretario del Club por conducto de mi padre. No tenía por qué comunicar al Club si estaba o no curado por cuanto el señor Irigaray, al terminar la operación me manifestó delante del señor Rey (masajista del Club), que durante unos meses no podría jugar ningún partido, no obstante mi padre, y con fecha 20 de Marzo, puso en conocimiento del secretario de Osasuna esa prohibición del médico, a lo que dicho señor contestó que tanto convenía al Club como al jugador esa abstención, con el fin de que la lesión podría quedar definitivamente curada.

Y dice el autor del esrito: "Este hombre, sin saber lo que hizo, lo que hace y lo que le puede costar, y lo que le costaría si nosotros tuviéramos la sartén del mango..." Pues bien. ¿Qué podría hacer ese señor si él tuviera la sartén del mango? El máximum que podría hacerme es cumplir o hacerme cumplir el reglamento. Yo le invito a que me diga un solo caso "REGLAMENTARIO" que haya yo dejado de cumplir y por el contrario puedo citar casos que el Club también, faltando al "Reglamento", ha dejado de cumplir.

Y cuanto a lo que dice "hace todo eso por largarse", "debía" alegrarse de ello en vez de lamentarlo, puesto que un jugador inútil, caro, mimado y falto de disciplina, no creo pueda convenir a ningún Club y éste debía haber sido el comienzo y el fin del artículo, "haber pedido al Osasuna puesto que tanto ama el articulista, la "rescisión del contrato".

Victorino SENOSIAIN.

Peña "Iruñako"

Pone en conocimiento de sus socios y simpatizantes, que el domingo día 7, se efectuará la excursión a Huarte-Araquil como en años anteriores, acompañando a los excursionistas la orquesta de la Peña.

NOTA: No se avisa a domicilio. El que pierda el primer tren puede ir en el segundo.

A la excursión acompañará el "del Pato" en ausencia de don Angel Flauta.

LA DIRECTIVA

Para calzarse bien y barato
PAÑERIA IRUÑA
Zapatería, 15.-PAMPLONA

Costillas de lomo
patas, tocino, codillos, menudencias y otros artículos frescos de cerdo
CHARCUTERIA MINA
Sarasate, 34 y Plaza del Mercado, Sección tocinería, puesto núm. 23

LUCHA

CONSTANT LE MARIN BATIDO EN BRUSELAS

Bruselas.— En el velódromo de Amberes se ha disputado un importante torneo internacional de lucha greco-romana, que ha proporcionado una gran sorpresa con la severa derrota del campeón belga Constant le Marin, que ha sido obligado al abandono en dos ocasiones ante el gigante portugués Manuel D'Oliveira.

En el primer match Constant abandonó a los 23 m. 30 s. y en el último a los 7 m. 5 s.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

Olagüe y Bastarrica
contra
Irigoyen y Azpiroz

Teatro Gayarre
Teléfono 2228

SABADO 6 de Agosto de 1932

A las diez y media de la noche.

GRAN CONCIERTO a cargo de

ANTONIO ALVIRA (violinista) pensionado por la Excma. Diputación y Ayuntamiento.

ESTEBAN GARCIA (tenor), y

CARMEN DIEZ (pianista).

Mañana domingo

Tres funciones cinematográficas, con el ESTRENO de

EL DESFILE DE LA RISA

Superproducción sonora de gran comicidad, interpretada por el famoso actor LUPINO LANE.

Coliseo Olimpia
SAGE **Teléfono 2264**

Hoy sábado, a las 7'30 y 10'30

¡Programa magno!

Sensacional acontecimiento de la superproducción FOX, HABLADA EN CASTELLANO

Eran trece

Crímenes que apasionan. Manos asesinas, traidoras, que se abren con cordialidad y matan con alevosía, desapareciendo sin dejar huella.

La más electrizante novela policiaca llevada a la pantalla con un reparto excepcional. **Manuel Arbó, Juan Torena, Ana María Custodio, Raoul Roulien, Carlos Díaz de Mendoza, Rafael Calvo, Ralph Navarro, José Nieto, Julio Villarreal, Martín Garralaga, Carmen Rodríguez, Blanca Castejón, Antonio Vidal.**

Director David Howard

¡La película más atrayente del año!

Autobus a San Sebastián
Día 7 de Agosto

Salida Pamplona, a las 7 de la mañana.
Salida San Sebastián a las 10 de la noche.
Precio 10 pesetas ida y vuelta.
Billetes: Ciudadela, 3, tienda

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre á cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

BAJERA espaciosa, seiscientos veinticinco metros cuadrados. Nuevo Ensanche, alquílase. Informarán: Herrera Hnos. y Sanz. Arrieta, 10.

BAJERA o tienda, tomaríase en Consistorial, Estafeta, Mercaderes o inmediaciones. Razón en esta Admón.

Compras

REDES de gallinero usadas, compro en pequeñas y grandes cantidades. Razón Administración.

COMPRARE a bajo precio, tabla y tarima usada en moldes de cemento. Informará la Admón.

COMPRARIA usado o de ocasión 170 metros cuadrados de tarima, 16 ventanas, 20 puertas habitación interiores, 52 solibillos de 3'70 de largo, y 0'10 por 0'06 de grueso, y 52 de 3'50 de largo y 0'15 por 0'07 de grueso. Informará la Admón.

SE DESEAN comprar 800 palos de Boj; para alubias. Informes en esta Admón.

COMPRARIA cualquiera cantidad de ladrillo usado y bloques de hormigón y carbonilla. Informará la Admón.

Empleos

NECESITO sirvienta que sepa cumplir con su obligación para dos de familia. Informes esta Admón.

EXPORTADOR de vinos y coñacs solicita Agentes fijos y viajeros a comisión. Escribid con referencias a Apartado 63, Jeréz.

NECESITO AGENTE

Muy activo, para la venta de aparato para raspar parquets. Es aparato de gran uitlidad, novedad y precio módico. Se exigen inmejorables referencias. Escribir a Ramón Horta, Aray, 3. Barcelona.

SE OFRECE nodriza 32 años, cuatro meses leche, para criar en su casa. Informes: Epifanio Echeberría, Nazar.

Préstamos

DISPONGO de 15.000, 25'000 y 30 mil pesetas para colocarlas en préstamo sobre casa en Pamplona o fincas regadío Ribera. Agencia Garbiena. Navas Tolosa, 5, tercero.

COMPRAMOS toda prueba, camión rápido, cuatro a cinco toneladas. Fábrica Harinas Amaya 3. Pamplona.

Traspasos

TRASPASO bonito negocio por no poder atenderlo en muy buenas condiciones. Produce un 40 por 100. Razón en esta Admón.

BONITO NEGOCIO EN MARCHA

Por ausencia, traspaso Bar Restaurant, buena clientela, lo mismo admito socio, buenas condiciones. Atilano Ozcariz, Tafalla.

Ventas

ATENCION cocineras: Carbonería San Lorenzo, 25 kilos vegetal fuerte, 4 pesetas; galleta de cocina 11'50 pesetas. Telé. 1676.

PEUGEOT 5 H. P. en estado de nuevo, capota, cubiertas, arranque eléctrico. Daráse barato. Informes Admón.

MOTORES de gasolina de ocasión, grupos moto-bombas e instalaciones de riegos. Garage Etayo. Estella.

PIELES y lana. Vende la junta de abastos de Obanos, las pieles existentes desde primero de Mayo y las que resulten hasta fin de año y 1060 kilos de lana de oveja, carnero y cordero; la subasta a pliego cerrado será el 10 de Agosto, a las 11 horas.—El Presidente, Martín Zarategui.

VENDO camioneta báscula dos toneladas. Informarán San Ignacio, 14.

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.

SAN NICOLAS, 31. Imprenta.--Pamplona

GRANDES cantidades de plantas de berza y bróquiles. Magdalena, 18. Elías Soto.

VENDO casa en lo mejor del Barrio de San Juan, por 20.000 pesetas, con hermosa huerta, agua Arteta y pozo. C. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

EN LAS afueras, muy próximo a Plaza de la República vendería magnífico terreno, propio para construir, de gran porvenir, de 4 robadas con agua y luz, en 12.000 pesetas. Informarán en esta Admón.

VENDO casa produciendo el 8 por 100 con alquileres baratos, muy colicitados, facilidades de pago. Agencia Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero, Pamplona.

VENDO Seleccionadora seminueva, con o sin motor, gran rendimiento. Informes: Conserje antiguo Casino Español, Tafalla.

VENDO hermosa casa, ámplias bajeras, dos robadas huerta inmejorable, a cinco minutos Pamplona, en 32.000 pesetas, cediendo quince robadas arriendo. Facilidades pago. Agencia Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero, Pamplona.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

VENDO casa de nueva construcción desalquilada, con ámplia bajera y huerta, a cinco minutos de la ciudad. Informes: Descalzos, 23, primero.

SE VENDE una vaca en días de parir, cuarto parto. Informes: Domingo Suescun, Berbinzana.

VENDO seleccionadora Marot núm. 5, muy poco usada, por la mitad su valor. Corresponsal VOZ en Santacara.

MAGNIFICO chalet en las afueras, de mampostería, agua corriente y baño, rentando el seis por ciento, dos robados de terreno de primera y pequeña granja avícola en 35.000 pesetas. Absténganse corredores. Informará la Admón.

FINCAS: Vendo casa y unas 90 robadas tierra blanca en Uterga. Informes: Julián Laplaza. Tafalla.

SE VENDE una galera de plataforma, de 1.500 a 2.000 kilos, propia para paja. Carretería de Sinesio Barasoain, Tafalla.

VENDO o alquilo tractor "Fordson" inmejorables condiciones, caso venta, facilidades pago. Federico Barrios. Tafalla.

RENAULT moderno, 13 H. P. como nuevo, buena ocasión. Informes Administración.

SEGADORA "Cormick" seminueva, barata, poco uso, Joaquín Ubanell, Taller de Reparaciones. Tafalla.

¡¡CONTRATISTAS!! ¡¡Albañiles!! Atención Azulejo blanco de 20 por 20 y 15 por 15, a 120 pesetas el millar. Por partidas de 5.000 en adelante, precios a convenir. Informará este periódico.

SE VENDEN grandes existencias de vencejos y una partida de jamones. Hijos de Pagola, Tafalla.

MOLINO para piensos en muy buen uso, barato; galera para tres o cuatro mil kilos seminueva, se vende. Informes: Corresponsal en Arróniz.

Varios

ESPECIALISTA en pozos, garantiza el agua a todas profundidades; especialista para encontrar el agua, algo desconocido en España. Dirección: San Francisco, 26, Pamplona.

Automovilistas
Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados.
Talleres Vulcan, Paulino Caballero, 29

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.

Fuera de Navarra: Tres meses 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año 30.

En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

ACTUALIDAD

Paradojas... tristes

En "El Socialista" de anteayer leímos con sorpresa ... y tristeza un artículo en el que sin rodeos de ninguna especie, sino con toda franqueza se expone desde ahora la dura situación que le espera al trabajador del campo y de la ciudad durante los próximos meses, o sea desde que terminen las labores de siega y trilla.

Veanse sino los siguientes párrafos:

"Dentro de poco habrán terminado en España las faenas agrícolas del presente año. Ya han concluído en unas regiones y están a punto de acaba en otras. Como consecuencia, el paro forzoso, que no había podido ser absorbido totalmente, ni mucho menos, por las faenas de recolección, a pesar de la ubérrima cosecha, aparece de nuevo con caracteres de gravedad. Los campesinos españoles vuelven, tras unos meses en los que han conquistado unos jornales, a sufrir los inconvenientes de la falta de trabajo. Otra vez se plantea al Gobierno el problema del paro con la agudización del otoño y el invierno últimos. El ministro de Obras públicas, camarada Prieto, ya ha dicho, en la nota que publicamos ayer, que están agotados los créditos del presupuesto para apertura de caminos vecinales y carreteras. Ha hecho público, además, que llueven sobre el ministerio peticiones de ese linaje y que no podrá acceder a lo solicitado en tal sentido por diputados, autoridades locales y Sociedades obreras. Por tanto, no cabe esperar por parte del Gobierno la semisolución que aportaron los mencionados créditos, acrecentados, según recuerda la nota de Obras públicas, por la ley de agosto de 1931 para las provincias de Extremadura, Andalucía y la Mancha. Sabemos que el Gobierno no puede hacer otra cosa.

El paro forzoso en las capitales es, asimismo, otra cuestión compleja y grave. Anteanoche se reunieron en la Casa del Pueblo de Madrid gran número de representantes de dicha entidad obrera, concejales, diputados provinciales y diputados a Cortes, con el fin de procurar solución, o al menos alivio, a las crisis de trabajo. El acuerdo recaído está orientado en la misma dirección que las peticiones que se acumulan en el ministerio que regenta el compañero Prieto: solicitar que comienzen rápidamente las obras de inmediata realización. De toda España la misma exigencia: obras. Algunas son reproductivas; la mayoría, no. Pero la falta de trabajo es tan considerable que, a las veces, se tienen que decidir los organismos a autorizar obras no reproductivas para acallar el hambre que padecen muchos trabajadores. Hasta aquí eso se ha venido haciendo, con funesto resultado para las cajas de Ayuntamiento y Diputaciones, que, no hay que olvidarlo, no son organismos particulares, cuya quiebra pague un señor cualquiera.

Las dificultades que presenta combatir la crisis de trabajo, son, tanto en las capitales como en los pueblos, enormes. Concejales, diputados y ministros socialistas se afanan por conjurar el conflicto. A nadie más que a nosotros puede pre ocuparle este asunto. Dentro de nada, en cuanto terminen las labores del campo en toda España, el Gobierno se encontrará con el problema acentuado. Y tendrá que ver la manera de paliar la situación que crea a una gran parte de la clase obrera la falta de trabajo, lo mismo en los campos que en las ciudades".

—o—

Y para eso tanto empeño y tanto interés y tanta prisa en que la República se llamase República de Trabajadores?

¿No resulta casi sarcástico el tal título?

Pero bien; ¿qué necesidad tiene el Socialismo de capital ni de dinero para dar trabajo y trabajo reproductivo a cuantos los deseen?

Pero hay más: ¿por qué no funda el Socialismo ahora que nadie se lo impide, que puede hacerlo con toda tranquilidad... y en que además hay tanta necesidad, grandes y florecientes empresas industriales y agrícolas de caracter colectivista?

Nos sorprende mucho que no lo hagan, que no lo hayan hecho ya, porque siendo tan fácil y sencillo como ellos lo han pintado y lo siguen pintando, no debiera haber ya en toda España un solo obrero que careciese de trabajo, bien remunerado.

Y lo que resulta es, que apesar de encontrarse en los Ministerios más importantes tres Ministros sociales, y en los demás quienes más puedan favorecerles, hay menos trabajo que nunca, con la agravante de que todavía va a haber menos... según lo reconoce el propio organo del Socialismo.

Y nosotros obreros ¿qué decis a esto?

X.

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis
Teléfono 2361

INFORMACION DEL EXTRANJERO

EL DÉFICIT NORTEAMERICANO

Continúan las violencias de los partidarios de Hitler.-En Varsovia se va a celebrar una conferencia agrícola internacional.-El Reichstag será presidido en su primera sesión por una mujer.

El segundo Plan Quinquenal de los soviets

EL NIVEL DE VIDA, DIVAGACIONES

En las previsiones generales para la realización del segundo plan quinquenal de la Rusia soviética, en último lugar figura el nivel de vida y las medidas para elevarlo, pues según declara el presidente del Consejo de comisarios del pueblo, compañero Molotov, es aun "extremadamente precaria".

Después de catorce años de comunismo, desarrollado en una paz revolucionaria, esto es, actuando en el gobierno una dictadura despótica, que ha cambiado el rumbo de la política soviética, según sus conveniencias capitalistas—pues el régimen soviético no es más que una baja adulteración del régimen capitalista tan vituperado y vilipendiado, que empezó en Lenín y va continuando Stalin—sin apenas protestas, ni necesidad de fusilar o cortar la cabeza a ningún jefe revolucionario, confiesa el presidente del Consejo de comisarios del pueblo que "el nivel de vida de la población es extremadamente precario, bajo."

Levantar ese nivel de vida, hacer más llevadera la precaria situación del pueblo, del proletariado ruso, que el comunismo había de redimir moral y materialmente, confiesa Molotov en su informe, que ha sido labor que el gobierno no ha estado en condiciones de llevar a cabo, en esos años del tan bombeado primer plan quinquenal. Pero afirma también, que será una de sus mayores preocupaciones en el curso del segundo. Stalin lo quiere. No olvidemos que el infierno está empedrado de buenas intenciones. Y que los dictadores soviéticos van convirtiendo a Rusia y al mundo todo en un infierno. Sin que de ello parezcan darse cuenta las eminencias reunidas en conferencias, asambleas, congresos y comisiones, en busca de medidas eficaces para acabar con la crisis del paro forzoso y traer la paz, prosperidad y bienestar al mundo económico, a nuestra sociedad tan sacudida y perturbada por los elementos que se mueven según órdenes y planes de Moscou.

Cuando el comunismo, cuyo centro de acción directiva está en la Rusia soviética, hace sentir su influencia nefasta, desordenando violentamente la vida política, económica y social de los pueblos; cuando entre ellos España es un volcán de pequeñas, pero multiplicadas erupciones seguidas de destrucción y de sangre, que conturban la vida española en los campos y en las ciudades todas; cuando en las múltiples reuniones en que las capacidades más eminentes de cada especialidad económica, tratan y discuten los grandes y complejos problemas que tienen perturbada y en crisis morar a la sociedad, no parece, por lo que se dice en ellos, que el comunismo, que el peligro comunista que irradia Rusia y hace imposible la paz mundial, tenga en nuestra vida económica y moral, y en la del mundo, la menor influencia.

Esa falta de sentido social, como supone el olvido sistemático, ese dejar al margen de los estudios económico-sociales, relacionados al gravísimo problema de la crisis y el paro forzoso cuando influyen el comunismo en el orden moral, en la actuación de las masas proletarias, como si Rusia no existiera, no es solo propio de España, lo es de todas las naciones. Y no hay duda, esa influencia comunista más o menos exagerada, en cuanto afecta a la producción, es decisiva. Con detenerla, puede llegarse a solucionar la crisis o llegar a la hecatombe de la revolución.

Se estudia con actividad creciente y con carácter científico, al menos en apariencia, las influencias de "carteles" trusts, etcétera, en la economía mundial y en una economía dirigida; cuanto puede aliviar la situación del paro forzoso las grandes obras de carácter internacional y la roturación puesta en cultivo de terrenos hoy incultos.

Se estudian minuciosamente los movimientos de la producción y el consumo para equilibrarlos; las causas originarias de las fluctuaciones del poder adquisitivo del oro, su distribución y sus efectos en los precios de los productos y en la vida económica de las naciones; la dislocación del sistema monetario con carácter nacional e internacional; la caída rápida de los precios; la influencia de los salarios en el consumo; y hasta por incidencia se habla de la "democracia de la fábrica" como se habló un día, pero con mayor entusiasmo, de la abolición del salariado por la participación del obrero en los beneficios para conservar la tan anhelada paz social.

Pero ni en Amsterdam ni en Ginebra, Londres, París o Nueva York se habla ni se preocupan de la espiritualidad del problema, de la influenc[illegible] moral cristiana en el modo de ser [illegible], del factor humano de la producción y sus repercusiones en la vida del trabajo. Eso se deja para los Papas, para la Iglesia, sin hacerlas caso. Ese aspecto moral o espiritual del problema parece descuidado adrede, omitido como cosa baladí, sin influencia en la vida del individuo, de la sociedad, de la producción.

El peligro comunista revolucionario, parece no preocupar tampoco a la misma Organización Internacional del Trabajo. De ello se trata en la notabilísima memoria de un ya difundo director de la O. I. T. Albert Thomas, presentada y discutida en la última reunión de la Asamblea de dicha Organización.

La influencia de la Rusia sociética—donde el nivel de vida de la población como hemos visto, es deplorable—en la actividad de los sindicatos obreros—en la actividad y su influencia en la moral del trabajador y hasta en la de las clases patronales, no se considera como valor positivo en los estudios de esos congresos y conferencias de que tanto se abusa. No entra, por lo visto, en los dominios de la ciencia.

De los documentos pontificios tratando tan complejas materias, se habla por incidencia. Sistemáticamente se les hace el vacío. Y así vamos avanzando, y cada día empeorando la situación- económica social y moral del mundo.

Divagando, el artículo va resultando extremadamente extenso. Dejamos, pues, para otro día tratar concretamente del nivel en la Rusia soviética.

MIRON

LA PRIMERA SESION DEL REICHSTAG SERA PRESIDIDA POR UNA MUJER

Berlín. — La sesión de apertura del Reichstag será presidida por el decano de edad mientras se elige el presidente efectivo.

En el Reichstag elegido el domingo pasado goza de este privilegio la señora Clara Zetkin, diputado comunista, que tiene setenta y cinco años. Es la primera vez que en la historia del parlamentarismo alemán una mujer ocupa este puesto.

Se duda, no obstante, que la señora Zetkin, pueda ejercer su derecho por su delicado estado de salud, que acaso la priye de asistir a la sesión ni aun como espectadora.

En este caso, presidirá el segundo decano, que es el diputado del centro Blum, unos meses más joven que fraulein Zetkin.

DETENCION DE COMUNISTAS EN ITALIA

Roma. — Ha circulado el rumor de que se habían efectuado numerosas detenciones durante estos últimos días en gran número de ciudades de Italia, llegándose a decir que ascendían a 200 el número de estas detenciones.

De fuente autorizada se dice que el rumor es infundado.

Las detenciones, efectuadas en círculos influenciados por el comunismo, son menos numerosos de lo que se supone, y pueden ser consideradas como medidas ordinarias de Policía.

EL DEFICIT NORTEAMERICANO

París. — Segúún noticias oficiales de Wáshington, el déficit presupuestario durante el primer mes del año fiscal, que comenzó el día 1 de julio, es de 263 millones de dólares, o sea 62 millones más que en igual período del año anterior.

Esa suma del déficit viene a representar, aproximadamente 3.200 millones de pesetas, al cambio actual.

LA DEUSTCHE BANK UND DISCONTO GESELLSCHAFT Y UNA EMISION DE OBLIGACIONES

París. — Desde Nueva York comunican a las agencias inglesas que la Deustch Bank und Disconto Gesellschaft ha anunciado la imposibilidad en que se encuentra de reembolsar los 25 millones de dólares de su emisión 6 por 1000 por cinco años, con vencimiento el día 1 del próximo septiembre.

Esta imposibilidad nace de que la Reichsbank le niega divisas norteamericanas.

El Banco deudo ofrece pagar en marcos si los acreedores están conformes, o aplazar el pago para el 1 de septiembre de 1935, con una prima de 2 por 100.

MEDIDAS GUBERNAMENTALES EN PRUSIA

Berlín. — Los Gobierno del Reich y de Pruscia se han reunido separadamente con objeto de tratar acerca de las medidas que deben ser adoptadas para asegurar el orden y la tranquilidad en das regiones donde se cometan atentados terroristas de cualquier matiz político.

CONFERENCIA AGRICOLA INTERNACIONAL

Sofía. — En los círculos económicos de esta capital se comenta favorablemente la iniciativa de Polonia convocando para fines del corriente mes de agosto en Varsovia una Conferencia de los países agrícolas de la Europa central y oriental, con objeto de estudiar la situación creada después de la Conferencia de Lausana.

Participarán en esta Conferencia los siguientes países: Polonia, Checoeslovaquia, Rumanía, Yugoeslavia, Bulgaria, Letonia y Estonia.

MAS FUSILAMIENTOS EN EL PERU

Huaráz. — Han sido fusilados cinco individuos que participaron en el último levantamiento registrado en esta población.

El Consejo de guerra ha condenado también a muerte a cinco procesados más, que se hallarán en rebeldía.

Otros 15 fueron condenados a prisión, y 27 han sido puestos en libertad.

PRESOS QUE SE ESCAPAN

Tucker Farm (Arkansas). — Varios reclusos de esta colonia penitenciaria lograron darse a la fuga. Su evasión se notó poco después, e inmediatamente salieron en persecución de los reclusos varios guardias, que no tardaron en descubrirlos.

Como los fugados, lejos de entregarse, hicieron frente a los guardias, éstos hicieron uso de sus armas, matando a cuatro e hiriendo a otros tres. El resto de los fugados se rindió, y fué conducido de nuevo a la penitenciaria.

DIMITE EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO

Wáshington. — El señor Lamont, secretario de Comercio de los Estados Unidos, ha presentado la dimisión de su cargo.

En los centros políticos se anuncia que el señor Lamont será reemplazado por el señor Chaptin.

Se asegura que la dimisión ha sido motivada por divergencias surgidas entre el señor Lamont y el presidente Hoover en lo que se refiere a los métodos de aplicación de las medidas destinodas a combatir el paro forzoso.

LANZAN BOMBAS DE MANO

Berlín. — Unos desconocidos, que se cree pertenecen al partido nacionalsocialista, han arrojado varias bombas de mano y algunas granadas contra el edificio en que está instalada la Redacción del periódico centrista "Oberschlsiseher Kurier".

No ha habido que lamentar víctimas personales, pero los daños materiales son bastante elevados.

SIGUEN LOS EXCESOS DE LOS NACIONAL SOCIALISTAS

Berlín. — Comunican de Hindemburgo (Silesia) que unos desconocidos hicieron varios disparos de revólver contra dos agentes de Policía que efectuaban una ronda, hiriendo gravemente a uno de ellos.

Los individuos en cuestión se dieron inmediatamente a la fuga; pero las autoridades lograron detenerlos poco más tarde.

Uno de los detenidos ha declarado que pertenecía al partido nacionalsocialista.

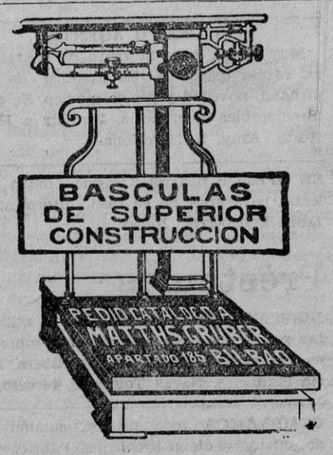
OBRAS EN EL VATICANO

Roma. — Bajo la dirección del sobrino del Pontífice, ingeniero Frouco Ratti, han empezado a llevarse a práctica importantes obras de instalaciones de agua, iluminación, calefacción y fuerza motriz. En lo que se refiere al agua se ha decidido la renovación completa de las cañerías de conducción en los jardines del Vaticano. Para la iluminación y energía eléctrica se construirá de nueva planta una central, porque a pesar de haber agrandado y modernizado la existente hace dos años, no basta para los servicios del Vaticano. En lo que se refiere a la calefacción se construirá una central eléctrica destinada a este solo fin, que será instalada en la Puerta Angélica.

CRISIS INDUSTRIAL

Belgrado. — El periódico "Pravda" dice que la industria forestal yugoeslava atraviesa una grave crisis.

El periódico añade que, por iniciativa del ministro de Comercio e Industria, se ha reunido una Conferencia en Belgrado que estudiará las medidas convenientes para el fomento de la industria forestal.



Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19—Pamplona

ANUNCIOS OFICIALES

"LA SALACENCA"
Pago de dividendo

Desde el día 5 del corriente en Ochagavía se pagará el dividendo acordado repartir a las acciones por el ejercicio cerrado en 31 de mayo último.

Escaroz, 3 de agosto de 1932.

El Presidente,
Celedonio Hualde.

COMISION DE HACIENDA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Esta Comisión de Hacienda debidamente autorizada, saca a concurso la provisión por examen, de doce plazas de Recaudadores suplentes del Cuerpo de Arbitrios Municipales, con los haberes, derechos y obligaciones reglamentarios. El plazo de admisión de solicitudes termina a las catorce horas del día 24 del corriente, y el programa y requisitos necesarios para optar a dichas plazas están de manifiesto en el tablón de anuncios de la Casa Consistorial.

Pamplona, 5 de Agosto de 1932.

El Presidente,
Florencio Alfaro.

JUNTA DE ABASTOS DE SANGUESA
Subasta de Pieles

El día 11 del actual y hora de las 12, por medio de pliegos cerrados, y bajo las condiciones que obran de manifiesto en Secretaría, se procederá en esta Consistorial a la subasta de las pieles de carnero, cordero y oveja que produzcan los ganados propiedad de esta Junta de 1.º de Mayo último, a 30 de Abril del año venidero.

Sangüesa, 2 de Agosto de 1932.

El Presidente,
Eugenio Garcés.

COMPAÑIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

El Consejo de Administración de esta Compañía, en cumplimiento de lo estipulado en el Convenio del día 30 de Abril de 1890, con la Comisión gestora de la liquidación de la Compañía de los Ferrocarriles de Asturias, Galicia y León, ha acordado que el día 16 y siguientes de Agosto próximo, a las once de la mañana, se celebre el sorteo para amortizar 667 Bonos de liquidación sin interés de dichas líneas, correspondientes a la anualidad de 1932 y cuyo reembolso corresponde a 1.º de Octubre próximo.

Lo que se anuncia para conocimiento de los tenedores de estos Bonos que quieran concurrir al sorteo, que será público y tendrá lugar en esta capital, en las oficinas del Consejo de Administración de la Compañía, Alcalá, 16.

Madrid, 29 de Julio de 1932.

El Secretario General de la Compañía,
Ventura González.

COMPAÑIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado que en los días 16 y siguientes del mes de Agosto próximo, a las once de la mañana, se verifiquen los sorteos de las siguientes obligaciones, que deben amortizarse y el reembolso de las cuales pertenece al vencimiento de 1.º de Octubre de 1932.

1.º--Obligaciones de la línea de Tudela a Bilbao

383 obligaciones de la primera serie.
904 obligaciones de la segunda serie.
14 lotes de resíduos de la 2.ª serie.

2.º--Obligaciones de la línea de Asturias, Galicia y León

1.162 obligaciones de la primera hipoteca, primera serie.
435 obligaciones de la primera hipoteca, segunda serie.
646 obligaciones de la segunda hipoteca,
449 obligaciones de la tercera hipoteca.

Lo que se hace saber para conocimiento de los portadores de estas clases de obligaciones, por si desean concurrir a los sorteos, que serán públicos y tendrán lugar los días señalados, en Madrid, en las Oficinas del Consejo de Administración de la Compañía, Alcalá, 16, tercero.

Madrid, 29 de Julio de 1932.

El Secretario General de la Compañía,
Ventura González.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Por acuerdo de este Excmo. Ayuntamiento se saca a concurso que tendrá lugar en esta Casa Consistorial, a las doce horas del día 22 del corriente mes, el suministro del combustible que se precise en las dependencias municipales durante la próxima temporada invernal, bajo el condicionado que se halla de manifiesto en la Sección Central de este Municipio.

Pamplona, 5 de Agosto de 1932.

El Alcalde Presidente,
Nicasio Garbayo.

EUZKO IKASLE BATZARRA

I Congreso de Estudiantes Vascos

Ha llegado el día señalado para la Federación Vasca de Estudiantes para la celebración de su primer Congreso. Salta a la vista su importancia. De él han de salir las normas que seguirán en su actuación, las distintas Agrupaciones que esparcidas por todo el mundo, contribuyen tan intensa como eficazmente a la formación de nuestros estudiantes y a la divulgación de nuestra cultura.

El viaje a Vergara tiene además para nosotros, el atractivo que supone confraternizar con los que han sido nuestros compañeros en el largo tiempo que los estudios nos mantuvieron alejados del País. No es pues de extrañar que sea gran número el de los estudiantes que se disponen asistir al Congreso.

Como ya anunciamos, la salida de Pamplona será a las siete en punto de la mañana, de la iglesia de San Lorenzo.

Los rezagados pueden hacer su inscripción al precio de diez pesetas, en la librería de J. Aramendía.

LA COMISION.

—×—

Esta excursión ha provocado un gran interés entre la clase estudiantil de Pamplona, siendo ya muchos los inscriptos, entre los que figura buen número de señoritas. Al objeto de no andar a última hora con dificultades para contratar más autobuses, lo que sucede a menudo en esta clase de excursiones, es conveniente se dé el nombre cuanto antes en cualquiera de los sitios de inscripción.

PROGRAMA

A las diez.—Llegada de los Estudiantes de las cuatro regiones vascas y pasacalles por las Bandas de txistularis de la Federación y municipal de Bergara.

A las diez y media.—Misa cantada por el orfeón de la Federación, reforzado por valiosos elementos. Ocupará la Sagrada Cátedra el canónigo d ela Catedral de Valladolid, doctor don Albert de Onaindía.

A las doce.—Exhibición de dantzas vascas y concierto por las indicadas Bandas.

A la una y media.—Banquete de confraternidad estudiantil.

A las tres y media.—Gran asamblea en la que harán uso de la palabra:

DON JESUS DE ARILLA, estudiante navarro, en erdera.

DON IGNACIO M. LOGENDIO, Presidente de la Federación, en euzkera.

DON BONIFACIO DE ECHEGARAY, Secretario del Tribunal Supremo y miembro de Euzko Ikaskuntza, en erdera.

DON ANGEL DE APRAIZ, catedrático de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona y miembro de Euzko Ikaskuntza, en erdera.

A las seis y media.—Visita a la Universidad de Oñate, con explicaciones del P. Lizarralde.

Al mismo tiempo, y para los que deseen quedarse en Vergara, romería vasca y partido de pelota.

Tanto la Misa como el banquete y Asamblea, tendrán lugar en el antiguo seminario.

De pesca

Circular dirigida por el señor Ingeniero Director de Montes a los Subceladores de Montes en vigilancia de pesca y caza, recordando la del año pasado sobre la limpieza de canales y otros extremos.

Habiendo entrado desde hoy 1.º de Agosto la veda de la trucha sólo se permitirá en adelante y hasta nueva órden la pesca de la misma con caña y para el consumo particular.

Queda por lo tanto prohibido su trasporte y venta y denunciará cuantas infracciones de este orden se cometan en los autos de línea, casas de comida, puesto de venta etc.

Limpieza y reparación de canales.—Cuando sea preciso agotar total o parcialmente los canales de derivación de aguas para la limpieza o reparación de los mismos o sea precisa dejar aquellos en seco o con escasa agua, los concesionarios de los aprovechamientos quedan obligados a ponerlo con la debida antelación en conocimiento de los encargados del servicio o vigilancia de la presa fluvial a fin de que puedan adoptarse las oportunas disposiciones encaminadas a evitar que sufran el menor daño los peces que se encuentran en el citado curso del agua.

Cuando los Celadores o Subceladores afectos a esta Dirección tengan conocimiento por el aviso recibido de que va a procederse al agotamiento de un canal, se trasladarán a éste para evitar la pesca en el mismo por todos los procedimientos, adoptando en cada caso las medidas oportunas para que el pescado pueda salir al río con facilidad.

Lo que comunico a usted para los efectos oportunos.

Pamplona 1 de Agosto de 1932.

El subdirector de Montes, TRUJO

CARBONES
Hullas, antracitas, coks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

M.C.D. 2022